



Canadian International Merchandise Trade

April 2006



Le commerce International de marchandises du Canada

Avril 2006



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647; Facsimile Number (613) 951-0117 or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our website at www.statcan.ca.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Website	www.statcan.ca

Information to access the product

This product, catalogue no. 65-001-XIB, is available for free in electronic format. To obtain a single issue, visit our website at www.statcan.ca and select Our Products and Services.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service that its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136. The service standards are also published on www.statcan.ca under About Statistics Canada > Providing services to Canadians.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-9647; numéro du télécopieur (613) 951-0117 ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web à www.statcan.ca.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements pour accéder au produit

Le produit no 65-001-XIB au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.ca et de choisir la rubrique Nos produits et services.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136. Les normes de service sont aussi publiées dans le site www.statcan.ca sous À propos de Statistique Canada > Offrir des services aux Canadiens.



Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

April 2006

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Avril 2006

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2006

All rights reserved. The content of this electronic publication may be reproduced, in whole or in part, and by any means, without further permission from Statistics Canada, subject to the following conditions: that it be done solely for the purposes of private study, research, criticism, review or newspaper summary, and/or for non-commercial purposes; and that Statistics Canada be fully acknowledged as follows: Source (or "Adapted from", if appropriate): Statistics Canada, year of publication, name of product, catalogue number, volume and issue numbers, reference period and page(s). Otherwise, no part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form, by any means—electronic, mechanical or photocopy—or for any purposes without prior written permission of Licensing Services, Client Services Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

June 2006

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 60, no. 04
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2006

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juin 2006

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 60, n° 04
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

0 True zero or a value rounded to zero

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

For more information on this publication:

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647

Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117

Internet: trade@statcan.ca

Pour plus de renseignements sur cette publication:

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647

Télocopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117

Internet: commerce@statcan.ca

Table of Contents

	Page
Highlights	7

Analysis

The Month in Trade	9
Price Movements	12
Revisions	14

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis)	15
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data	16

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada	18
2. Exports by Commodity Groupings	20
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month)	24
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date)	25
5. Domestic Exports by Country	26
6. Exports by Province of Origin (current month)	30
7. Exports by Province of Origin (year to date)	31
8. Imports by Commodity Groupings	32
9. Imports from Principal Trading Areas (current month)	36

Table des matières

	Page
Faits saillants	7

Analyse

Résultats du mois	9
Mouvements des prix	12
Révisions	14

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements)	15
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements	16

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada	18
2. Exportations par groupe de marchandises	20
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant)	24
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées)	25
5. Exportations nationales par pays	26
6. Exportations par province d'origine (mois courant)	30
7. Exportations par province d'origine (données cumulées)	31
8. Importations par groupe de marchandises	32
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant)	36

Table of Contents - concluded

Table des matières - fin

	Page		Page
10. Imports from Principal Trading Areas (year to date)	37	10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées)	37
11. Imports by Country	38	11. Importations par pays	38
12. Imports by Province of Clearance (current month)	42	12. Importations par province de dédouanement (mois courant)	42
13. Imports by Province of Clearance (year to date)	43	13. Importations par province de dédouanement (données cumulées)	43
For Further Reading	44	Lectures suggérées	44
Technical Notes	45	Notes techniques	45

Highlights

April 2006

Canada's merchandise exports fell in April for the third time in four months this year while imports continued to gain ground. As a result, the nation's merchandise trade surplus with the rest of the world dropped to its lowest level in six months.

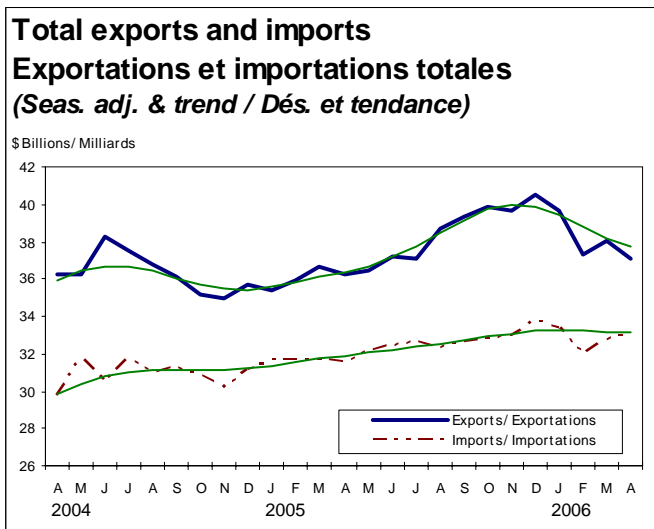
After a modest gain in March, exports declined 2.3% to \$37.1 billion. Imports registered their second consecutive gain this year, rising 1.2% to \$33.1 billion.

That pushed Canada's merchandise trade surplus from a revised \$5.3 billion in March down to \$4.0 billion, its lowest level since October 2005.

Exports, which fell in April to almost all Canada's major trading partners, including the United States, were 8.4% lower than they were in December 2005. This year's slump follows a sharply rising trend that had started in November 2004. Between that point and December 2005, exports rose from \$35.0 billion to \$40.5 billion.

Imports from the United States remained virtually flat in April, while exports declined 1.5%. That narrowed Canada's trade surplus with the United States from \$8.3 billion to \$7.9 billion.

At the same time, our trade deficit with countries other than the United States increased from \$3.0 billion to \$3.8 billion.



Faits saillants

Avril 2006

Les exportations de marchandises du Canada reculent pour une troisième fois en quatre mois alors que les importations ont continué à gagner du terrain. Ainsi, le surplus commercial du Canada vis-à-vis du reste du monde se situe à son plus bas niveau en six mois.

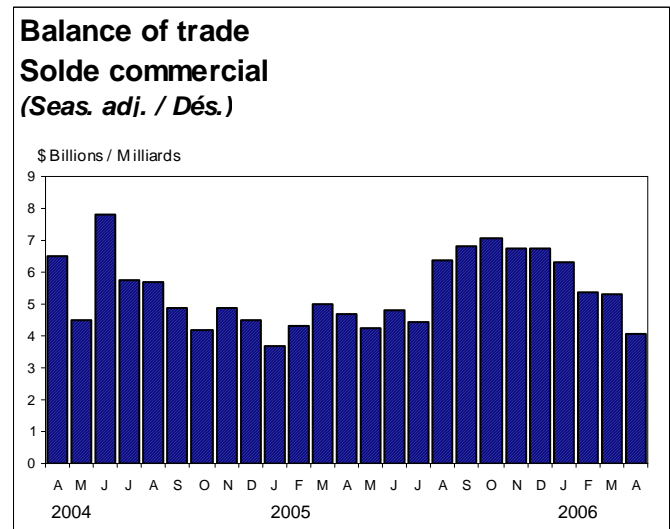
Après des gains modestes en mars, les exportations ont diminué de 2,3 % pour se chiffrer à 37,1 milliards de dollars en avril. Les importations ont pour leur part enregistré leur deuxième hausse mensuelle consécutive cette année, augmentant de 1,2% pour atteindre 33,1 milliards de dollars.

Par conséquent, le surplus commercial du Canada est passé de 5,3 milliards de dollars en mars (chiffre révisé) à 4,0 milliards de dollars en avril, soit son plus bas niveau depuis octobre 2005.

Les exportations du Canada à destination de tous ses principaux partenaires économiques y compris les États-Unis se sont repliées en avril et étaient inférieures de 8,4% par rapport à décembre 2005. La forte baisse enregistrée cette année survient après la tendance à la hausse amorcée en novembre 2004. De cette période à décembre 2005, les exportations sont passées de 35,0 milliards de dollars à 40,5 milliards de dollars.

Les importations en provenance des États-Unis sont demeurées relativement stables tandis que les exportations ont régressé de 1,5 %. Par conséquent, le surplus commercial du Canada avec les États-Unis s'est rétréci, passant de 8,3 milliards de dollars à 7,9 milliards de dollars.

Pendant ce temps, le déficit commercial du Canada avec les pays autres que les États-Unis s'est élargi passant de 3,0 milliards de dollars à 3,8 milliards de dollars.



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Exports: Automotive products, machinery and equipment behind the decline

Exports rose in only two of seven export sectors in April – energy products and agricultural and fishing products.

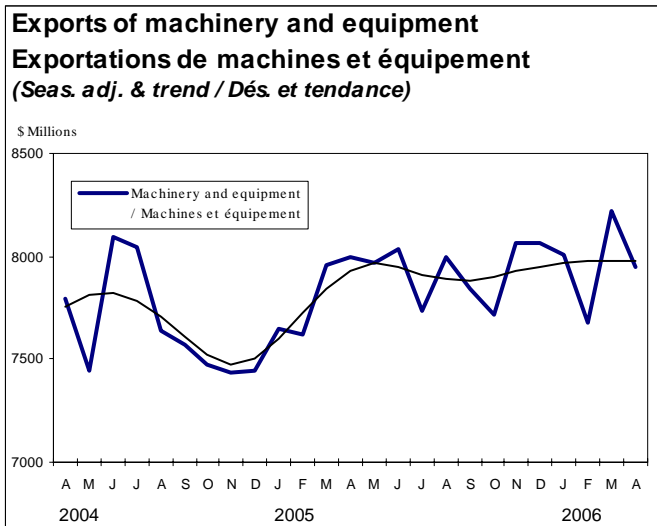
The largest contributors to April's overall decline were automotive products, where exports fell 8.4%, and machinery and equipment, where they were down 3.2%.

Exports of automotive products had been rising since July 2005, reaching their most recent peak of \$8 billion in January 2006. Sharp increases in fuel costs and finance costs have depressed demand for vehicles in both Canada and the United States. In April, light truck sales south of the border declined 7.7%.

Exports of passenger autos, the largest component of the automotive products sector, registered their third consecutive decline in April. Trucks and other motor vehicles, and motor vehicle parts have shown a generally declining trend since July 2005.

Exports of machinery and equipment, Canada's largest export sector, fell 3.2% to about \$8.0 billion in April. The decline consisted primarily of a 7.7% drop in exports of industrial and agricultural machinery, and a 4.2% decrease in aircraft and other transportation equipment caused by a decline in aerospace production.

April's decrease in exports of machinery and equipment followed an upward trend that began in June 2003, hitting its most recent peak of \$8.2 billion in March 2006.



Résultat du mois

Exportations: Les produits de l'automobile et les machines et l'équipement à l'origine du déclin

Les exportations ont augmenté dans seulement deux des sept secteurs en avril, soit les produits énergétiques et les produits de l'agriculture et de la pêche.

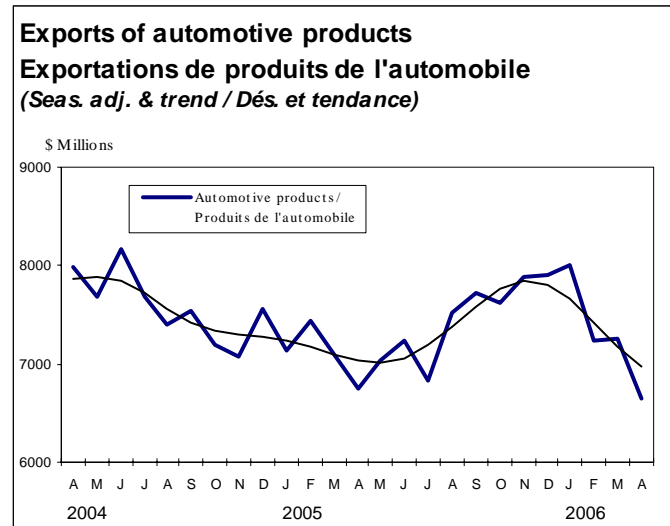
Le repli est principalement attribuable aux secteurs des produits de l'automobile (en baisse de 8,4 %) ainsi que celui des machines et de l'équipement (en baisse de 3,2 %).

Les produits de l'automobile étaient en hausse depuis juillet 2005 et avaient atteint un sommet de 8 milliards de dollars en janvier 2006. Des montées subites du coût du carburant et du coût de financement ont provoqué une baisse de la demande pour les véhicules automobiles tant au Canada qu'aux États-Unis. En avril, les ventes de véhicules utilitaires aux É.-U. ont diminué de 7,7 %.

Les exportations de voitures particulières et châssis, la plus grande composante du secteur des produits de l'automobile, ont connu une troisième diminution d'affilée en avril. Les exportations de camions et d'autres véhicules automobiles ainsi que de pièces de véhicules automobiles suivent une tendance généralement à la baisse depuis juillet 2005.

Les exportations de machines et d'équipement, le plus important secteur d'exportation du Canada ont chuté de 3,2 % pour se fixer à environ 8,0 milliards de dollars. Ce repli est en grande partie relié à une baisse de 7,7 % des exportations de machines industrielles et agricoles ainsi que d'un recul de 4,2 % des exportations d'aéronefs et d'autre matériel de transport provoquées par une chute de la production du secteur de l'aérospatiale.

La dernière diminution des exportations de machines et d'équipement survient après une nette tendance à la hausse qui durait depuis juin 2003 et qui a porté le total à un sommet de 8,2 milliards de dollars en mars 2006.



Exports of forestry products fell 1.6% to just over \$2.8 billion, the third consecutive monthly decline after reaching their most recent peak of \$3.2 billion in January. Newsprint and other paper fell 3.4%, while exports of lumber and sawmill products slipped 2.1% in the wake of a decline in residential construction south of the border.

Industrial goods and materials edged down 0.3% to just over \$7.2 billion. Growth in metals and alloys was offset by lower exports of chemicals, plastics and fertilizers, and other industrial goods.

Exports of industrial goods and materials had been on an upward trend since June 2003. The growth in metals and alloys in April was the result of gains in both prices and volume. Within the commodity group, both zinc and copper reached their highest levels since January 2000.

On the plus side, exports of agricultural and fishing products posted a second consecutive increase with a 1.2% gain in April. It was driven by a 36.7% surge in wheat exports. Agricultural and fishing products have been virtually flat since April 2002.

Energy products grew 1.5% to nearly \$7.2 billion. Exports of crude petroleum grew 2.8%, while "other" energy products (including petroleum and coal products, and other bituminous substances, and electricity) were up by 13.5%.

On the other hand, exports of natural gas fell 7.4%, the result of a 5.7% decrease in prices and a 1.8% decline in volume. Record high inventory levels in the United States depressed demand as well as prices of natural gas. The energy products sector has shown a sharp declining trend since October 2005.

Imports: Energy products and automotive products drive most of the growth

Imports have been generally growing since September 2003. In April, four sectors – energy products, automotive products, agricultural and fishing products, and forestry products – registered growth.

This comes in the wake of 0.9% growth in Canada's real gross domestic product during the first three months of 2006.

Imports of energy products, which rose 14.1% from March, accounted for the vast majority (90%) of the net growth in total imports in April. Canadian companies imported more than \$2.8 billion in energy products in April, following a period of sharp declines that have averaged 2.7% a month since November 2005.

Les exportations de produits forestiers ont diminué de 1.6% à un peu plus de 2.8 milliards de dollars soit une troisième baisse d'affilée après que le secteur ait atteint un niveau record de 3,2 milliards de dollars en janvier. On a observé des replis au niveau des exportations de papier journal et d'autres papiers (-3,4 %) ainsi que de bois d'œuvre et de produits connexes (-2,1 %) alors que la construction résidentielle aux É.-U.

Les exportations de biens industriels ont reculé de 0,3 % en avril pour s'établir à 7,2 milliards de dollars. Les hausses enregistrées au niveau des exportations de métaux et d'alliages ont été contrebalancées par une diminution des exportations de produits chimiques, de plastiques et d'engrais ainsi que des autres biens industriels.

Le secteur affichait une tendance à la hausse depuis juin 2003. La croissance des exportations de métaux et d'alliages en avril est attribuable à une montée des prix et des volumes. Au sein de ce groupe, les exportations de zinc et de cuivre ont atteint leur plus haut niveau depuis janvier 2000.

Les exportations de produits de l'agriculture et de la pêche ont augmenté pour un deuxième mois consécutif, (1,2 % en avril). La hausse a été occasionnée par un bond de 36,7 % des exportations de blé. Les exportations de produits de l'agriculture et de la pêche sont demeurées pratiquement inchangées depuis avril 2002.

Les exportations de produits énergétiques ont augmenté de 1,5 % en avril pour atteindre 7,2 milliards de dollars. Les exportations de pétrole brut ont progressé de 2,8 % et celles d'autres produits énergétiques (notamment les dérivés du pétrole et du charbon, les autres substances bitumineuses et l'électricité) se sont accrues de 13,5 %.

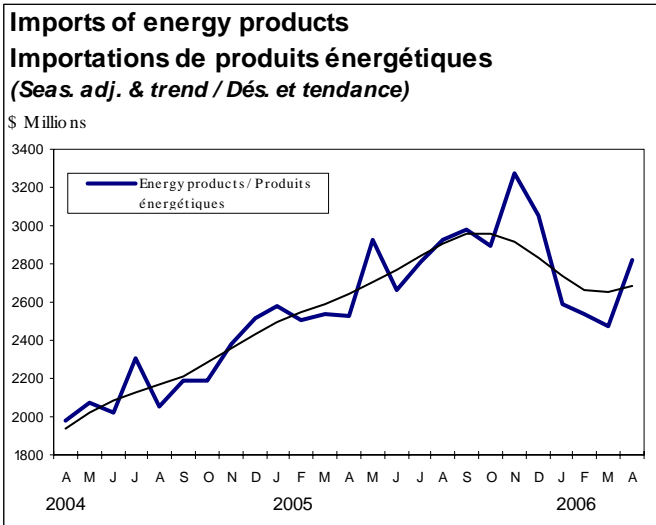
Par contre, les exportations de gaz naturel ont régressé de 7,4 % en avril en raison d'une baisse des prix (5,7 %) et des volumes (1,8 %). Des stocks record aux É.-U. ont fait diminuer la demande ainsi que les prix du gaz naturel. Les exportations du secteur des produits énergétiques sont en baisse marquée depuis octobre 2005.

Importations: Les produits énergétiques et de l'automobile entraînent la majeure partie de la hausse

Les importations sont généralement en hausse depuis septembre 2003. En avril, quatre secteurs en l'occurrence les produits énergétiques, les produits de l'automobile, les produits de l'agriculture et de la pêche ainsi que les produits forestiers ont enregistré des gains.

La croissance de l'activité économique est clairement démontrée par la hausse de 0,9 % du produit intérieur brut du Canada au cours du premier trimestre de 2006.

Les importations de produits énergétiques qui ont augmenté de 14,1% en mars comptent pour près de 90% de la croissance nette des importations en avril. Les compagnies canadiennes ont importé pour plus de 2,8 milliards de dollars de produits énergétiques en avril. Cette hausse survient après une période de fortes baisses de 2,7% par mois en moyenne depuis novembre 2005.



April's increase in energy was the result of a 12.5% increase in volume and a 1.6% increase in prices. Imports of petroleum and coal products, and coal and other related products surged 36.2%, and crude petroleum gained 1.9%.

Companies imported nearly \$6.7 billion in automotive products in April, up 2.8% from March, their second consecutive gain. This growth consisted of a 5.9% gain in imports of trucks and other motor vehicles, a 2.6% increase in imports of passenger autos, and a 1.5% rise in motor vehicle parts.

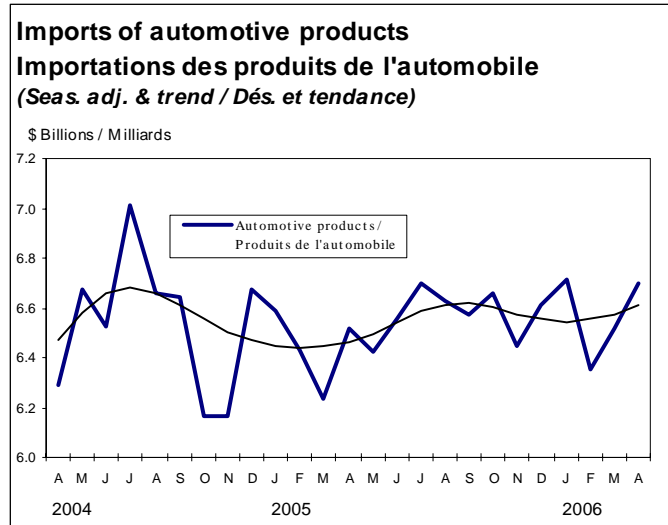
Imports of automotive products have been virtually flat since April 2004, as trucks and other motor vehicles, as well as passenger autos, have risen while motor vehicle parts have declined.

Agricultural and fishing products increased 1.0% to \$1.9 billion, the second consecutive rise. The main contributors were increases in sugar and sugar preparations, beverages and tobacco. Imports of fruits and vegetables, which registered their third consecutive gain, were 4.3% lower than they were in January.

Industrial goods and materials edged down 0.3% in April, following a 4.1% gain in March. Chemicals and plastics explained most of the decline.

After an increase in March, machinery and equipment imports fell 3.2% in April with aircraft and other transportation equipment plunging 20.9%. This component accounted for over 98% of the net decline of the sector.

Industrial and agricultural machinery imports fell 2.8% while "other" machinery and equipment imports increased 1.7%.



La croissance des importations de produits énergétiques en avril est le résultat d'une hausse du volume des importations ainsi que des prix de 12,5% et de 1,6% respectivement. Les importations de dérivés du pétrole et du charbon ont augmenté de 36,2 % alors que celles de pétrole brut ont crû de 1,9 %.

Les compagnies canadiennes ont importé pour près de 6,7 milliards de dollars de produits de l'automobile en avril, soit une deuxième hausse mensuelle consécutive (2,8% en avril). Cette croissance s'articule autour d'une hausse de 5,9 % des importations de camions et d'autres véhicules automobiles, de 2,6 % des importations de voitures particulières et châssis et de 1,5 % des importations de pièces de véhicules automobiles.

Les importations de produits de l'automobile sont demeurées relativement inchangées depuis avril 2004, alors que les importations de camions et d'autres véhicules automobiles, ainsi que celles de voitures particulières et châssis, se sont accrues tandis que celles de pièces de véhicules automobiles ont reculé.

Les importations de produits de l'agriculture et de la pêche ont progressé de 1,0 % en avril pour atteindre 1,9 milliard de dollars. Il s'agit de leur deuxième hausse mensuelle consécutive. Ce gain est principalement attribuable aux importations de sucre et préparations à base de sucre ainsi que de boissons et de tabac. Les importations de fruits et de légumes qui ont enregistré leur troisième hausse mensuelle consécutive, demeurent néanmoins inférieures de 4,3% par rapport à janvier.

Les importations de biens industriels se sont repliées en avril de 0,3%, après une hausse de 4,1 % en mars. Les importations de produits chimiques et plastiques sont en grandes parties responsables de ce déclin.

Après un accroissement en mars, les importations de machines et d'équipement ont reculé de 3,2 % en avril, suite à une forte baisse de 20,9% des importations d'aéronefs et d'autre matériel de transport. Cette composante compte pour plus de 98 % du repli net affiché par ce secteur.

Les importations de machines industrielles et agricoles ont diminué de 2,8 % alors que les importations d'autres machines et équipement ont progressé de 1,7 %.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports edged down by 0.1% in April. Lower prices were registered for all sectors, except energy products, which grew by 1.1%.

Prices for agricultural and fishing products maintained their downward trend, falling for the third month in a row (-1.5% in April). Although lower prices were registered throughout the entire sector, the largest drop came from prices for wheat, which fell by 1.3%. Despite this price decline, exports of wheat grew by 36.7% in April and were 65.1% higher than a year ago. Meanwhile, prices for other agricultural and fishing products retreated by 0.9%, mainly because of a 15.7% drop in prices for barley, resulting from lower demand from the United States, which pulled down exports of barley by 63.7%. High carry over stocks of barley combined with stiff competition from other feed stocks exerted further downward pressure on barley prices.

The downward trend continued for forestry products, which fell for the third month in a row (-1.4% in April). Prices for lumber fell by 2.9%, mainly because of an ample supply of softwood lumber and the depreciation of the US dollar against the Canadian dollar. Lower prices were also registered for newsprint and wood pulp, which fell by 0.7% and 0.4% respectively. These declines were primarily related to the depreciation of the US dollar. Strong competition on the world market from emerging countries like Brazil and Chile also exerted some downward pressure on prices for newsprint and wood pulp.

After a brief recovery by 0.8% in March, prices for automotive products resumed their downward trend to register a 1.3% drop in April. Lower prices were registered for passenger autos and chassis (-1.6%), trucks (-0.5%) and parts (-0.4%). These declines were primarily tied to exchange rate fluctuations, as the US dollar registered a 1.2% drop against the Canadian dollar between March and April. Moreover, because of higher gas prices, US consumers tend to buy less energy-guzzling vehicles. Thus, sales of new vehicles in the United States retreated in April, pulling down exports of automotive products by 8.4% to \$6.6 billion.

After several months of sustained growth, prices for industrial goods and materials reversed their upward trend to register a 0.3% decline in April. This downward movement was primarily related to lower prices for other industrial goods and materials as well as chemical products and plastics materials. Prices for other industrial goods and materials edged down by 2.7%, mainly because of lower prices for other non metallic minerals, which fell by 10.1% in April.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations a reculé de 0,1% en avril, suite à une baisse des prix généralisée touchant tous les secteurs à l'exception des produits énergétiques qui ont augmenté de 1,1%.

Ainsi, dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a poursuivi sa tendance à la baisse et recule pour un troisième mois consécutif (-1,5% en avril). Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en avril, ce sont surtout les prix du blé qui ont enregistré la plus forte baisse (-1,3%). En dépit de cette baisse de prix, les exportations de blé ont augmenté de 36,7% et étaient supérieures de 65,1% par rapport à la même période l'an dernier. Par ailleurs, les prix des autres produits de l'agriculture et de la pêche ont reculé de 0,9%, en raison surtout d'une baisse de 15,7% des prix de l'orge provoquée par une baisse de la demande aux États-Unis qui a entraîné une forte baisse des exportations d'orge de 63,7%. De plus, le haut niveau des stocks d'orge et la compétition féroce des autres céréales destinées à l'alimentation du bétail sont autant de facteurs qui ont exercé des pressions à la baisse sur les prix de l'orge.

La tendance à la baisse se poursuit dans le secteur des produits forestiers qui recule pour un troisième mois consécutif (-1,4% en avril). Ainsi, les prix du bois d'œuvre ont reculé de 2,9%, en raison surtout d'un excédent de l'offre jumelé à la dépréciation du dollar américain par rapport au dollar canadien. Par ailleurs, les prix du papier journal et de la pâte de bois étaient respectivement en baisse de 0,7% et de 0,4%, en raison de la dépréciation du dollar américain et de la concurrence féroce des pays émergents tel le Brésil et le Chili.

Après une brève remontée de 0,8% en mars, l'indice des prix Paasche pour les produits de l'automobile a repris sa tendance à la baisse et a reculé de 1,3% en avril. Ainsi, les prix des voitures ont reculé de 1,6%, ceux des camions de 0,5% et ceux des pièces de 0,4%. Ce mouvement à la baisse est largement attribuable à la dépréciation du dollar américain qui a perdu 1,2% de sa valeur par rapport au dollar canadien en avril. De plus, la hausse des prix de l'essence pousse les consommateurs américains à modifier leur habitude de consommation en achetant de moins en moins les gros véhicules énergivores. Ainsi, les ventes de véhicules neufs étaient nettement en baisse aux États-Unis en avril, entraînant ainsi une diminution de 8,4% des exportations de produits de l'automobile pour s'établir à 6,6 milliards de dollars.

Après plusieurs mois de croissance soutenue, l'indice des prix Paasche pour les biens industriels a inversé sa tendance à la hausse et a reculé de 0,3% en avril. Ce déclin s'articule autour de la baisse des prix des autres biens industriels ainsi que des produits chimiques et matières plastiques. En effet, les prix des autres biens industriels ont reculé de 2,7%, en raison surtout de la baisse des prix des autres minéraux non métalliques brutes qui ont chuté de 10,1%.

Lower prices were also registered for chemical products and plastics materials, down by 2.4%, as a result of lower prices for synthetic rubber, plastics materials and organic chemicals. These declines were partly offset by higher prices for zinc ores, concentrates and scrap, nickel ores, concentrates and scrap, copper ores, concentrates and scrap, aluminium including alloys, precious metals and alloys as well as iron ores, concentrates and scrap, resulting from strong demand on the world market, low inventories and concerns about supply.

Prices for energy products rose by 1.1% in April, as a result of higher prices for crude petroleum, which grew by 13.5%, mainly because of market uncertainty and concerns about supply. Meanwhile, prices for natural gas were 5.7% lower in April, as inventories in North America are at very high levels for this time of the year. In fact, they have been relatively high for most of the winter, which was unusually warm, leading to significant decline in heating requirements and therefore withdrawals from inventories. Prices for other energy products also retreated in April by 3.6%, mainly because of lower prices for coal and other bituminous substances, which fell by 13.4%, as demand from South Korea contracted, pulling down exports of coal and other bituminous substances by 7.7%.

Imports

After a brief recovery by 0.3% in March, the Paasche price index for total imports resumed its downward trend to register a 0.2% drop in April. Lower prices were registered for almost all sectors. The only upward influence came from prices for agricultural and fishing products and energy products.

Prices for industrial goods and materials fell by 2.1%, as a result of lower prices for chemicals products and plastics, down by 5.9% and other industrial products, down by 0.8%. Offsetting these declines were higher prices for metals and metals ores, which grew by 1.4%, as a result of higher prices for other non-ferrous metals and alloys, precious metals and alloys as well as steel bars, rods, plates and sheet.

In the automotive sector, a widespread price decline pulled down the entire sector by 0.8% in April. Lower prices were registered for parts (-1.0%), passenger autos and chassis (-0.8%) and trucks (-0.6%). These declines were primarily related to the appreciation of the Canadian dollar, which propelled imports of automotive products by 2.8% to reach \$6.7 billion in April.

Prices for agricultural and fishing products rose for the second month in a row (2.1% in April). This upward influence was primarily related to higher prices for other agricultural and fishing products, which rose by 2.5%, as a result of higher prices for fish and marine animals, corn, shelled, sugar and sugar preparations as well as cocoa, coffee and tea.

Par ailleurs, les prix des produits chimiques et matières plastiques étaient en baisse de 2,4%, en raison surtout de la baisse des prix du caoutchouc synthétique et matières plastiques ainsi que des produits chimiques organiques. Ces baisses ont été partiellement compensées par la hausse des prix du zinc, du nickel, du cuivre, de l'aluminium, des métaux précieux y compris alliages ainsi que du fer provoquée par une hausse de la demande mondiale, la faiblesse des stocks et les incertitudes d'approvisionnement.

Dans le secteur des produits énergétiques, les prix ont augmenté de 1,1% en avril, en raison surtout de la hausse des prix du pétrole brut. En effet, les prix du pétrole brut se sont accrus de 13,5%, les incertitudes du marché quant à une rupture des approvisionnements maintiennent une pression constante sur les prix du pétrole. Par ailleurs, les prix du gaz naturel étaient en baisse de 5,7%, les inventaires de gaz naturel en Amérique du Nord demeurent à leur plus haut niveau, l'hiver ayant été relativement clémente cette année. Ainsi, la quantité de gaz naturel utilisée pour le chauffage des maisons a diminué considérablement, contribuant ainsi à maintenir à la hausse le niveau des inventaires. Les prix des autres produits énergétiques étaient également en baisse en avril de 3,6%, en raison surtout de la baisse des prix du charbon et autres substances bitumineuses brutes qui ont reculé de 13,4% suite à une baisse de la demande en Corée du Sud qui a entraîné une diminution de 7,7% des exportations de charbon.

Importations

Après une brève remontée de 0,3% en mars, l'indice des prix Paasche pour le total des importations a repris sa tendance à la baisse et a reculé de 0,2% en avril. Presque tous les secteurs se sont repliés en avril, à l'exception des produits de l'agriculture et de la pêche ainsi que des produits énergétiques.

Ainsi, dans le secteur des biens industriels, l'indice s'est replié de 2,1% en avril, en raison notamment de la baisse des prix des produits chimiques et plastiques (-5,9%) et des autres produits industriels (-0,8%). Une légère pression à la hausse a été exercée par les prix des métaux et minerais métalliques qui ont augmenté de 1,4%, en raison notamment de la hausse des prix des métaux non ferreux et alliages, des métaux précieux y compris alliages ainsi que des barres, tiges et feuilles d'acier.

Par ailleurs, dans le secteur des produits de l'automobile, l'indice a reculé de 0,8% en avril, suite à une baisse des prix touchant l'ensemble du secteur. Ainsi, les prix des pièces ont chuté de 1,0%, ceux des voitures particulières et châssis ont été en baisse de 0,8% alors que ceux des camions ont régressé de 0,6%. La baisse des prix des produits de l'automobile est en grande partie reliée à l'appréciation du dollar canadien qui a propulsé le volume des importations de produits de l'automobile de 2,8% pour atteindre 6,7 milliards de dollars.

Au niveau des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a progressé pour un deuxième mois d'affilée (2,1% en avril). Cette croissance s'articule autour de la hausse des prix des autres produits de l'agriculture et de la pêche ainsi que des fruits et légumes.

Prices for fruits and vegetables were also on the rise, rising by 1.1%, mainly because of higher prices for other vegetables and fresh vegetables.

Boosted by widespread price increases, prices for energy products grew by 1.6% in April. Although higher prices were registered throughout the entire sector, the largest growth came from prices for petroleum and coal products, which advanced by 15.3%, as demand in Canada for unleaded gasoline strengthened and propelled imports of petroleum and coal products by 50.2%, 66.2% higher than a year ago. Meanwhile, prices for crude petroleum rose by 3.1%, mainly because of increased supply risks. Moreover, political instability in some OPEC countries, such as Iran, Nigeria and Venezuela continued to exert some upward pressure on crude petroleum prices.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised on an ongoing basis for each month of the current year. Customs basis data are revised for the previous data year each quarter.

Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures, changes in classification of merchandise based on more current information, and changes to seasonal adjustment factors.

Revised data are available in the appropriate CANSIM tables.

Available on **CANSIM**: tables, 228-0001 to 228-0003 and 228-0033 to 228-0046.

En effet, les prix des autres produits de l'agriculture et de la pêche ont augmenté de 2,5%, en raison notamment de la hausse des prix des poissons et animaux marins, du maïs, du sucre et préparations à base de sucre ainsi que du cacao, café et thé. Par ailleurs, les prix des fruits et légumes étaient en hausse de 1,1%, en raison surtout de la hausse des prix des autres légumes ainsi que des légumes frais.

Dans le secteur des produits énergétiques, une hausse des prix généralisée a propulsé l'ensemble du secteur en avril de 1,6%. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient inscrites à la hausse en avril, ce fut surtout les prix des dérivés du pétrole et du charbon qui ont enregistré la plus forte hausse. En effet, les prix des dérivés du pétrole et du charbon étaient en hausse de 15,3%, en raison d'une demande beaucoup plus forte au Canada pour de la gazoline ordinaire sans plomb importée des États-Unis. Ainsi, les importations de dérivés du pétrole et du charbon ont augmenté de 50,2% et étaient supérieures de 66,2% par rapport à la même période l'an dernier. Par ailleurs, les prix du pétrole brut étaient en hausse de 3,1% en avril, en raison des craintes quant à une rupture des approvisionnements. De plus, l'instabilité politique dans des pays producteurs membres de l'OPEP comme l'Iran, le Nigeria et le Venezuela continuent aussi d'exercer des pressions à la hausse sur les prix du pétrole.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées de façon régulière, chaque mois de l'année en cours. Les données fondées sur des documents de douane sont révisées chaque trimestre pour l'année de données précédente.

Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels, la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction en fonction des variations saisonnières.

Les données révisées peuvent être consultées dans les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM** : tableaux 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0046.

Readers wishing to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by e-mail on the morning of release.

For further information on dissemination, concepts, methods or data quality call (613-951-9647; 1-800-294-5583), International Trade Division.

Un service de courriel est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, concepts, les méthodes et la qualité des données, téléphonez Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583).

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	March Mars 2006	April Avril 2006	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2005	2006	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April - Avril 2006/2005	
	\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%	%		
Exports to:										
United States	30,236	29,783	-453	-1.5	117,561	122,463	4,902	4.2	1.1	États-Unis
Japan	906	867	-39	-4.3	3,324	3,421	97	2.9	3.6	Japon
EU	2,823	2,457	-366	-13.0	9,150	10,458	1,308	14.3	4.3	UE
Other OECD	1,352	1,367	15	1.1	4,560	5,309	749	16.4	12.7	Autres OCDE
Other countries	2,709	2,671	-38	-1.4	9,647	10,527	880	9.1	10.7	Autres pays
Total	38,026	37,146	-880	-2.3	144,242	152,178	7,936	5.5	2.4	Total
Imports from:										
United States	21,897	21,827	-70	-0.3	85,360	87,029	1,669	2.0	2.2	États-Unis
Japan	890	1,105	215	24.2	3,810	3,904	94	2.5	18.9	Japon
EU	3,339	3,210	-129	-3.9	12,504	13,220	716	5.7	4.5	UE
Other OECD	1,891	1,944	53	2.8	7,990	7,513	-477	-6.0	-8.6	Autres OCDE
Other countries	4,672	4,990	318	6.8	16,864	19,459	2,595	15.4	22.2	Autres pays
Total	32,689	33,076	387	1.2	126,529	131,125	4,596	3.6	4.8	Total
Balance:										
United States	8,339	7,956	-383	...	32,201	35,434	3,233	...	...	États-Unis
Japan	16	-238	-254	...	-486	-483	3	...	...	Japon
EU	-516	-753	-237	...	-3,354	-2,762	592	...	...	UE
Other OECD	-539	-577	-38	...	-3,430	-2,204	1,226	...	...	Autres OCDE
Other countries	-1,963	-2,319	-356	...	-7,217	-8,932	-1,715	...	...	Autres pays
Total	5,337	4,070	-1,267	...	17,713	21,053	3,340	...	...	Total
Solde commercial:										

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD (*Organization for Economic Co-operation and Development*) includes: Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, South Korea, Switzerland, and Turkey.

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie et Suède.

Autres OCDE (*l'Organisation de coopération et de développement économique*) comprend: Australie, Canada, Corée du Sud, Islande, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Suisse, et Turquie.

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations							
	2006					2005		
	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	Dec. Déc.	Nov. Nov.	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	36,246	39,200	34,256	37,060	37,796	38,604	435,834	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	1,118	1,201	978	1,139	1,144	1,400	17,226	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	555	602	538	545	583	567	6,939	Fret intérieur
Other valuation and residency	-1,710	-1,438	-1,142	-1,024	-1,301	-1,412	-11,135	Autre évaluation et résidence
Timing	375	49	30	-14	16	-21	-2	Périodes
Coverage	1,898	1,988	1,552	1,632	1,846	2,266	21,424	Couverture
Balance of Payments Basis	37,364	40,401	35,234	38,199	38,940	40,004	453,060	Base de la balance des paiements
	Imports / Importations							
	2006					2005		
	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	Dec. Déc.	Nov. Nov.	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	32,254	35,581	29,568	30,451	30,639	32,850	380,691	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	800	347	603	411	418	908	7,519	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	665	726	602	612	628	683	7,828	Fret intérieur
Other valuation and residency	-44	-38	-42	-61	-92	-104	-636	Autre évaluation et résidence
Timing	-13	0	0	0	-	-	-	Périodes
Coverage	192	-341	43	-140	-118	329	327	Couverture
Balance of Payments Basis	33,054	35,928	30,171	30,862	31,057	33,758	388,210	Base de la balance des paiements

Analytical Tables
Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Period to Period Change/Variation			Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
				Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde			
	\$ millions			%	%	\$ millions	\$ millions		
2002	414,039	356,727	57,312	0.0	0.0	0	387,451	335,926	51,525
2003	398,954	342,692	56,262	-3.6	-3.9	-1,050	382,016	349,087	32,929
2004	429,121	363,639	65,482	7.6	6.1	9,220	408,027	380,962	27,065
2005	453,060	388,210	64,850	5.6	6.8	-632	422,618	415,221	7,397
2004									
QI	102,097	85,441	16,656	3.6	1.5	2,271	99,154	90,629	8,525
QII	110,823	91,990	18,833	8.5	7.7	2,177	103,256	93,663	9,593
QIII	110,372	94,002	16,370	-0.4	2.2	-2,463	103,195	97,292	5,903
QIV	105,829	92,206	13,623	-4.1	-1.9	-2,747	102,422	99,379	3,043
2005									
QI	107,964	94,969	12,995	2.0	3.0	-628	103,795	101,797	1,998
QII	109,942	96,183	13,759	1.8	1.3	764	103,320	101,169	2,151
QIII	115,095	97,493	17,602	4.7	1.4	3,843	106,348	104,519	1,829
QIV	120,060	99,565	20,495	4.3	2.1	2,893	109,155	107,736	1,419
2006									
QI	115,032	98,049	16,983	-4.2	-1.5	-3,512	107,743	107,812	-69
2005									
January	35,394	31,684	3,710	-0.8	1.7	-819	34,200	34,079	121
February	35,913	31,607	4,306	1.5	-0.2	596	34,499	33,626	873
March	36,657	31,678	4,979	2.1	0.2	673	35,096	34,092	1,004
April	36,279	31,560	4,719	-1.0	-0.4	-260	33,977	33,580	397
May	36,479	32,227	4,252	0.6	2.1	-467	34,158	33,468	690
June	37,185	32,396	4,789	1.9	0.5	537	35,184	34,121	1,063
July	37,083	32,633	4,450	-0.3	0.7	-339	34,458	34,746	-288
August	38,645	32,287	6,358	4.2	-1.1	1,908	35,911	34,676	1,235
September	39,368	32,573	6,795	1.9	0.9	437	35,979	35,097	882
October	39,896	32,864	7,032	1.3	0.9	237	35,595	35,806	-211
November	39,615	32,888	6,727	-0.7	0.1	-305	36,695	35,281	1,414
December	40,549	33,813	6,736	2.4	2.8	9	36,865	36,649	216
2006									
January	39,674	33,373	6,301	-2.2	-1.3	-435	36,741	36,554	187
February	37,333	31,987	5,346	-5.9	-4.2	-955	35,175	35,292	-117
March	38,026	32,689	5,337	1.9	2.2	-9	35,827	35,966	-139
April	37,146	33,076	4,070	-2.3	1.2	-1,267	35,049	36,460	-1,411

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0001 to 228-0003 and 228-0035 to 228-0046)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres)						
		1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports	Imports	Exports	Imports	Terms of Trade	Exports	Imports	Terms of Trade	
Exportations	Importations	Exportations	Importations	Termes de l'échange	Exportations	Importations	Termes de l'échange	
%	%						%	
0.0	0.0	107.5	110.0	97.7	0.0	0.0	0.0	2002
-1.4	3.9	106.9	101.9	104.9	-0.6	-7.4	6.8	2003
6.8	9.1	109.9	100.2	109.7	2.8	-1.7	4.5	2004
3.6	9.0	114.9	100.3	114.6	4.5	0.1	4.4	2005
								2004
0.4	0.8	107.0	98.4	108.7	3.4	1.4	1.9	TI
4.1	3.3	110.9	102.7	108.0	3.6	4.4	-0.7	TII
-0.1	3.9	111.9	101.5	110.2	0.9	-1.2	2.1	TIII
-0.7	2.1	109.9	98.2	111.9	-1.8	-3.3	1.5	TIV
								2005
1.3	2.4	110.8	99.0	111.9	0.8	0.8	0.0	TI
-0.5	-0.6	113.6	101.8	111.6	2.5	2.8	-0.3	TII
2.9	3.3	115.5	100.6	114.8	1.7	-1.2	2.9	TIII
2.6	3.1	119.7	99.8	119.9	3.6	-0.8	4.4	TIV
								2006
-1.3	0.1	114.8	99.5	115.4	-4.1	-0.3	-3.8	TI
								2005
-1.6	1.3	109.5	98.3	111.4	0.1	0.4	-0.3	Janvier
0.9	-1.3	111.5	99.4	112.2	1.8	1.1	0.7	Février
1.7	1.4	111.9	99.3	112.7	0.4	-0.1	0.5	Mars
-3.2	-1.5	114.1	101.0	113.0	2.0	1.7	0.3	Avril
0.5	-0.3	114.2	102.4	111.5	0.1	1.4	-1.3	Mai
3.0	2.0	112.7	101.8	110.7	-1.3	-0.6	-0.7	Juin
-2.1	1.8	113.4	101.0	112.3	0.6	-0.8	1.4	Juillet
4.2	-0.2	114.2	100.5	113.6	0.7	-0.5	1.2	Août
0.2	1.2	118.2	100.1	118.1	3.5	-0.4	3.9	Septembre
-1.1	2.0	121.9	100.3	121.5	3.1	0.2	2.9	Octobre
3.1	-1.5	118.1	100.2	117.9	-3.1	-0.1	-3.0	Novembre
0.5	3.9	119.6	98.9	120.9	1.3	-1.3	2.6	Décembre
								2006
-0.3	-0.3	117.1	99.5	117.7	-2.1	0.6	-2.7	Janvier
-4.3	-3.5	113.6	99.4	114.3	-3.0	-0.1	-2.9	Février
1.9	1.9	113.8	99.7	114.1	0.2	0.3	-0.1	Mars
-2.2	1.4	113.1	99.6	113.6	-0.6	-0.1	-0.5	Avril

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux228-0001 à 228-0003 et 228-0035 à 228-0046)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2006	April Avril 2006	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2005 2006		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2006/2005
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
Total	38,026	37,146	-880	-2.3	144,242	152,178	7,936	5.5	2.4
Agricultural and Fishing products	2,630	2,662	32	1.2	9,761	10,538	777	8.0	8.5
Wheat	272	372	100	36.8	1,014	1,105	91	9.0	65.3
Other Agricultural and Fishing Products	2,358	2,291	-67	-2.8	8,747	9,432	685	7.8	2.8
Live animals	213	184	-29	-13.6	282	776	494	175.2	152.1
Fish and fish preparations	379	399	20	5.3	1,512	1,551	39	2.6	10.8
Barley	15	5	-10	-66.7	110	107	-3	-2.7	-77.3
Wheat flour	7	6	-1	-14.3	26	24	-2	-7.7	0.0
Other cereals unmilled	30	44	14	46.7	107	129	22	20.6	25.7
Other cereal preparations	194	188	-6	-3.1	753	763	10	1.3	-2.1
Meat and meat preparations	344	313	-31	-9.0	1,749	1,406	-343	-19.6	-31.4
Alcoholic beverages	88	85	-3	-3.4	344	353	9	2.6	4.9
Other food, feed, beverages and tobacco	804	784	-20	-2.5	2,965	3,179	214	7.2	3.3
Rapeseed	162	168	6	3.7	377	634	257	68.2	50.0
Other crude vegetable products	122	115	-7	-5.7	521	510	-11	-2.1	-14.2
Energy Products	7,066	7,174	108	1.5	24,006	29,048	5,042	21.0	11.1
Crude Petroleum	2,707	2,782	75	2.8	8,447	11,326	2,879	34.1	23.5
Natural Gas	2,669	2,472	-197	-7.4	9,825	10,675	850	8.7	-4.6
Other Energy Products	1,690	1,920	230	13.6	5,734	7,047	1,313	22.9	19.0
Coal and other bituminous substances	247	228	-19	-7.7	613	903	290	47.3	23.9
Petroleum and coal products	1,180	1,455	275	23.3	4,276	5,101	825	19.3	18.7
Electricity	264	237	-27	-10.2	846	1,043	197	23.3	17.3
Forestry Products	2,886	2,840	-46	-1.6	12,542	11,799	-743	-5.9	-8.6
Lumber and Sawmill Products	1,494	1,462	-32	-2.1	6,506	6,193	-313	-4.8	-9.9
Other crude wood products	83	91	8	9.6	290	328	38	13.1	35.8
Lumber	827	807	-20	-2.4	3,662	3,466	-196	-5.4	-12.3
Other wood fabricated materials	584	565	-19	-3.3	2,554	2,398	-156	-6.1	-11.3
Wood Pulp and Other Wood Products	453	471	18	4.0	2,022	1,922	-100	-4.9	-4.3
Newsprint and Other Paper and Paperboard	938	906	-32	-3.4	4,014	3,685	-329	-8.2	-8.6
Newsprint paper	507	484	-23	-4.5	2,152	1,954	-198	-9.2	-8.3
Other paper and paperboard	432	423	-9	-2.1	1,861	1,730	-131	-7.0	-8.6
Industrial Goods and Materials	7,275	7,250	-25	-0.3	27,809	29,049	1,240	4.5	4.6
Metal Ores	755	769	14	1.9	2,911	3,077	166	5.7	0.3
Iron ores, concentrates and scrap	258	255	-3	-1.2	848	999	151	17.8	8.1
Copper ores, concentrates and scrap	147	110	-37	-25.2	402	496	94	23.4	20.9
Nickel ores, concentrates and scrap	97	113	16	16.5	565	471	-94	-16.6	-37.2
Zinc ores, concentrates and scrap	24	43	19	79.2	67	89	22	32.8	126.3
Other ores, concentrates and scrap	228	248	20	8.8	1,029	1,021	-8	-0.8	2.9
Chemicals, Plastics and Fertilizers	2,519	2,461	-58	-2.3	9,862	9,975	113	1.1	1.7
Inorganic chemicals	391	380	-11	-2.8	1,202	1,492	290	24.1	17.3
Organic chemicals	481	494	13	2.7	2,301	1,981	-320	-13.9	-11.2
Fertilizers and fertilizer materials	235	229	-6	-2.6	1,181	922	-259	-21.9	-17.6
Synthetic rubber and plastics	1,141	1,106	-35	-3.1	4,178	4,508	330	7.9	8.5
Other chemical products	271	252	-19	-7.0	1,000	1,072	72	7.2	4.6

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0046)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
March Mars 2006	April Avril 2006	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2005 2006		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2006/2005	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
35,827	35,049	-778	-2.2	137,773	142,792	5,019	3.6	3.2	Total
2,902	2,984	82	2.8	10,312	11,595	1,283	12.4	15.1	Produits de l'agriculture et de la pêche
342	474	132	38.6	1,168	1,374	206	17.6	76.2	Blé
2,559	2,510	-49	-1.9	9,145	10,221	1,076	11.8	8.0	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
233	212	-21	-9.0	323	855	532	164.7	152.4	Animaux vivants
425	444	19	4.5	1,547	1,702	155	10.0	19.7	Poisson et préparations de poisson
16	7	-9	-56.3	99	109	10	10.1	-65.0	Orge
7	6	-1	-14.3	27	25	-2	-7.4	0.0	Farine de blé
34	48	14	41.2	113	147	34	30.1	26.3	Autres céréales, non moulues
185	178	-7	-3.8	737	731	-6	-0.8	-5.3	Autres préparations céréalières
421	396	-25	-5.9	1,861	1,746	-115	-6.2	-17.7	Viandes et préparations de viandes
104	99	-5	-4.8	388	402	14	3.6	16.5	Boissons alcooliques
760	744	-16	-2.1	2,945	3,017	72	2.4	-0.4	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
230	239	9	3.9	496	892	396	79.8	64.8	Graine de colza
145	135	-10	-6.9	608	596	-12	-2.0	-14.6	Autres produits végétaux bruts
2,960	2,973	13	0.4	11,131	11,663	532	4.8	8.5	Produits énergétiques
1,250	1,132	-118	-9.4	4,182	4,865	683	16.3	10.4	Pétrole brut
885	869	-16	-1.8	3,738	3,401	-337	-9.0	-2.1	Gaz naturel
825	972	147	17.8	3,212	3,397	185	5.8	17.4	Autres produits énergétiques
103	110	7	6.8	422	390	-32	-7.6	-3.5	Charbon et substances bitumineuses brutes
575	730	155	27.0	2,372	2,481	109	4.6	18.9	Dérivés du pétrole et du charbon
148	132	-16	-10.8	417	526	109	26.1	30.7	Electricité
3,195	3,187	-8	-0.3	12,962	13,045	83	0.6	0.3	Produits forestiers
1,770	1,765	-5	-0.3	6,853	7,282	429	6.3	4.4	Bois d'oeuvre et produits connexes
113	122	9	8.0	382	450	68	17.8	38.6	Autres matières en bois brutes
1,153	1,159	6	0.5	4,602	4,842	240	5.2	2.6	Bois d'oeuvre
504	484	-20	-4.0	1,868	1,990	122	6.5	2.3	Autres demi-produits en bois
470	490	20	4.3	1,946	1,980	34	1.7	3.8	Pâte de bois et autres produits du bois
955	932	-23	-2.4	4,163	3,783	-380	-9.1	-7.9	Papier journal, autres papiers et cartons
534	514	-20	-3.7	2,357	2,079	-278	-11.8	-9.3	Papier journal
421	419	-2	-0.5	1,806	1,704	-102	-5.6	-5.8	Autre papier et carton
5,939	5,933	-6	-0.1	24,191	23,795	-396	-1.6	-0.6	Biens industriels
503	501	-2	-0.4	2,279	2,110	-169	-7.4	-12.9	Minerais métalliques
175	168	-7	-4.0	650	679	29	4.5	-7.7	Minerais, concentrés et déchets de fer
85	62	-23	-27.1	332	301	-31	-9.3	-19.5	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
69	75	6	8.7	356	337	-19	-5.3	-26.5	Minerais, concentrés et déchets de nickel
17	25	8	47.1	79	59	-20	-25.3	13.6	Minerais, concentrés et déchets de zinc
157	171	14	8.9	861	734	-127	-14.8	-10.9	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,903	1,905	2	0.1	7,917	7,623	-294	-3.7	0.8	Produits chimiques, plastiques et engrais
237	231	-6	-2.5	968	929	-39	-4.0	-7.6	Produits chimiques inorganiques
291	308	17	5.8	1,347	1,219	-128	-9.5	-1.3	Produits chimiques organiques
121	119	-2	-1.7	756	485	-271	-35.8	-26.5	Engrais et matières fertilisantes
1,014	1,019	5	0.5	3,944	4,041	97	2.5	7.6	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
240	228	-12	-5.0	901	950	49	5.4	4.6	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0046)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2006	April Avril 2006	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2005 2006		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2006/2005
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	
Metals and Alloys	2,410	2,509	99	4.1	8,947	9,802	855	9.6	12.0
Primary iron and steel	34	44	10	29.4	178	158	-20	-11.2	33.3
Steel bars, rods, plates, sheets	307	295	-12	-3.9	1,284	1,227	-57	-4.4	-3.0
Other iron and steel and alloys	256	255	-1	-0.4	935	1,009	74	7.9	3.7
Aluminum including alloys	730	782	52	7.1	2,377	2,942	565	23.8	23.3
Copper and alloys	237	242	5	2.1	687	948	261	38.0	43.2
Nickel and alloys	215	218	3	1.4	776	806	30	3.9	7.9
Precious metals and alloys	448	488	40	8.9	2,076	1,987	-89	-4.3	-0.8
Zinc and alloys	109	115	6	5.5	322	424	102	31.7	32.2
Other non-ferrous metals and alloys	74	71	-3	-4.1	311	301	-10	-3.2	-5.3
Other Industrial Goods and Materials	1,591	1,511	-80	-5.0	6,089	6,195	106	1.7	0.3
Asbestos unmanufactured	6	6	0	0.0	20	21	1	5.0	20.0
Other crude animal products	83	72	-11	-13.3	263	294	31	11.8	0.0
Other crude non-metallic minerals	261	245	-16	-6.1	970	950	-20	-2.1	11.4
Other crude materials, inedible	49	49	0	0.0	185	194	9	4.9	6.5
Metal fabricated basic products	470	463	-7	-1.5	1,827	1,879	52	2.8	1.3
Textile fabricated materials	248	239	-9	-3.6	1,092	1,002	-90	-8.2	-11.8
Non-metallic mineral basic products	236	210	-26	-11.0	784	878	94	12.0	2.9
Other fabricated materials	239	227	-12	-5.0	948	977	29	3.1	-2.2
Machinery and Equipment	8,217	7,952	-265	-3.2	31,227	31,851	624	2.0	-0.6
Industrial and Agricultural Machinery	1,863	1,720	-143	-7.7	6,663	7,146	483	7.2	2.6
Industrial machinery	1,696	1,563	-133	-7.8	6,010	6,465	455	7.6	3.6
Agricultural machinery includ. tractors	167	157	-10	-6.0	653	681	28	4.3	-7.1
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,799	1,724	-75	-4.2	6,974	6,714	-260	-3.7	-5.7
Aircraft, engines, parts	1,263	1,205	-58	-4.6	4,968	4,623	-345	-6.9	-9.1
Other transportation equipment	537	519	-18	-3.4	2,006	2,091	85	4.2	3.4
Other Machinery and Equipment	4,555	4,508	-47	-1.0	17,591	17,992	401	2.3	0.3
Television, telecommunication equipment	1,214	1,245	31	2.6	4,317	4,776	459	10.6	4.0
Office machines and equipment	508	481	-27	-5.3	2,495	2,005	-490	-19.6	-25.2
Other equipment and tools	1,946	1,920	-26	-1.3	7,252	7,707	455	6.3	6.7
Other end products, inedible	887	862	-25	-2.8	3,528	3,503	-25	-0.7	0.7
Automotive Products	7,262	6,650	-612	-8.4	28,436	29,160	724	2.5	-1.6
Passenger Autos and Chassis	3,705	3,433	-272	-7.3	14,405	15,683	1,278	8.9	7.2
Trucks and Other Motor Vehicles	1,328	1,114	-214	-16.1	4,903	4,875	-28	-0.6	-17.2
Motor Vehicle Parts	2,230	2,104	-126	-5.7	9,127	8,602	-525	-5.8	-4.7
Other Consumer Goods	1,447	1,393	-54	-3.7	5,775	5,676	-99	-1.7	-2.2
Special Transactions Trade	731	666	-65	-8.9	2,666	2,900	234	8.8	-0.7
Unallocated BOP adjustments	512	557	45	8.8	2,020	2,157	137	6.8	15.8

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
March Mars 2006	April Avril 2006	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2005 2006		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2006/2005	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
1,883	1,919	36	1.9	7,811	7,693	-118	-1.5	-2.0	Métaux et alliages
31	39	8	25.8	148	140	-8	-5.4	44.4	Fer et acier primaires
246	239	-7	-2.8	995	992	-3	-0.3	1.7	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
217	219	2	0.9	749	858	109	14.6	7.4	Autres fer, acier et alliages
626	663	37	5.9	2,418	2,538	120	5.0	2.5	Aluminium, y compris alliages
149	138	-11	-7.4	523	585	62	11.9	9.5	Cuivre et alliages
125	127	2	1.6	427	474	47	11.0	19.8	Nickel et alliages
317	319	2	0.6	1,836	1,402	-434	-23.6	-26.3	Métaux précieux et alliages
93	97	4	4.3	366	364	-2	-0.5	4.3	Zinc et alliages
80	78	-2	-2.5	349	342	-7	-2.0	-11.4	Autres métaux non ferreux et alliages
1,649	1,608	-41	-2.5	6,185	6,369	184	3.0	4.1	Autres biens industriels
8	8	0	0.0	26	28	2	7.7	14.3	Amiante, non ouvré
112	93	-19	-17.0	351	378	27	7.7	2.2	Autres produits bruts d'origine animale
353	369	16	4.5	1,199	1,253	54	4.5	21.8	Autres minéraux non métalliques bruts
59	62	3	5.1	189	233	44	23.3	31.9	Autres matières brutes, non comestibles
394	385	-9	-2.3	1,583	1,577	-6	-0.4	-1.8	Ouvrages de base en métal
256	252	-4	-1.6	1,140	1,045	-95	-8.3	-10.0	Demi-produits en matières textiles
208	188	-20	-9.6	712	780	68	9.6	1.6	Produits minéraux non métalliques de base
259	252	-7	-2.7	986	1,074	88	8.9	5.4	Autres matières travaillées, non comestibles
9,763	9,469	-294	-3.0	37,589	38,007	418	1.1	-1.6	Machines et équipement
1,689	1,564	-125	-7.4	6,078	6,480	402	6.6	2.6	Machines industrielles et agricoles
1,542	1,424	-118	-7.7	5,506	5,880	374	6.8	3.3	Machinerie industrielle
147	140	-7	-4.8	572	600	28	4.9	-4.1	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,787	1,711	-76	-4.3	6,660	6,652	-8	-0.1	-1.3	Aéronefs et autres équipements de transport
1,276	1,216	-60	-4.7	4,748	4,657	-91	-1.9	-3.0	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
511	495	-16	-3.1	1,912	1,995	83	4.3	3.1	Autre matériel de transport
6,287	6,194	-93	-1.5	24,851	24,875	24	0.1	-2.7	Autres machines et équipements
1,396	1,436	40	2.9	4,861	5,514	653	13.4	7.0	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
2,388	2,299	-89	-3.7	10,332	9,467	-865	-8.4	-13.1	Machines et matériel de bureau
1,731	1,714	-17	-1.0	6,528	6,870	342	5.2	5.7	Autre matériel et outils
771	746	-25	-3.2	3,131	3,024	-107	-3.4	-1.1	Autres produits finis, non comestibles
8,151	7,564	-587	-7.2	30,466	32,961	2,495	8.2	5.0	Produits de l'automobile
4,584	4,319	-265	-5.8	16,602	19,438	2,836	17.1	16.7	Voitures particulières et chassis
1,278	1,077	-201	-15.7	4,576	4,678	102	2.2	-14.5	Camions et autres véhicules moteurs
2,289	2,169	-120	-5.2	9,289	8,845	-444	-4.8	-3.3	Pièces de véhicules automobiles
1,341	1,292	-49	-3.7	5,405	5,267	-138	-2.6	-2.8	Autres biens de consommation
663	590	-73	-11.0	2,440	2,578	138	5.7	-2.2	Transactions spéciales commerciales
912	1,057	145	15.9	3,276	3,880	604	18.4	42.5	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
April - avril										
United States	2005	1,407.0	5,754.3	2,674.2	4,896.0	5,388.4	6,633.8	958.0	620.3	28,331.9
États-Unis	2006	1,375.6	7,187.0	2,387.7	5,172.3	4,651.5	6,429.9	889.9	637.8	28,731.7
Mexico	2005	68.4	6.1	10.3	31.1	38.6	41.2	3.1	0.8	199.5
Mexique	2006	82.1	0.5	6.6	67.8	54.8	79.0	3.7	1.1	295.5
Japan	2005	239.9	38.4	133.1	169.2	69.9	7.2	13.0	2.7	673.4
Japon	2006	173.2	100.8	144.7	142.4	85.8	5.1	13.3	2.6	667.8
EU / UE										
Germany	2005	7.5	14.1	30.2	100.4	68.6	4.4	13.2	3.9	242.3
Allemagne	2006	6.9	23.8	21.6	96.5	124.0	4.3	11.6	3.7	292.3
France	2005	8.6	16.9	22.6	41.0	90.6	5.0	16.6	3.0	204.5
France	2006	8.0	0.4	21.9	32.3	66.6	2.2	22.9	1.8	156.1
United Kingdom	2005	33.6	0.3	44.7	279.6	177.9	6.5	23.0	4.2	569.7
Royaume-Uni	2006	27.6	28.2	36.1	278.0	156.7	4.9	28.7	7.4	567.3
Italy	2005	12.7	3.5	50.2	32.5	35.7	1.3	9.4	0.7	145.8
Italie	2006	21.2	15.6	30.5	25.4	47.7	1.3	4.5	0.5	146.7
Other EU	2005	87.9	59.1	51.8	209.4	187.2	17.7	33.4	9.2	655.8
Autres UE	2006	84.9	18.3	37.3	207.8	159.9	26.8	28.9	5.5	569.2
Total	2005	150.3	93.9	199.6	662.9	560.1	34.9	95.6	21.1	1,818.3
	2006	148.6	86.2	147.3	639.9	554.9	39.5	96.6	18.9	1,731.9
NIC / PNI										
Korea, South	2005	42.2	12.8	30.5	96.2	26.0	1.1	3.5	1.6	213.9
Corée du Sud	2006	39.1	44.6	46.1	67.6	52.7	1.4	4.9	0.6	257.0
Hong Kong	2005	12.6	0.0	5.8	71.1	20.8	0.1	4.3	0.6	115.3
Hong-Kong	2006	12.5	0.0	6.2	33.9	19.7	0.5	3.6	0.5	76.8
Taiwan	2005	10.2	11.4	22.4	43.8	13.3	0.6	2.9	0.4	105.0
Taïwan	2006	8.2	0.1	25.4	47.6	12.6	0.7	3.5	0.8	98.8
Singapore	2005	1.9	0.4	1.3	8.5	23.1	0.6	0.9	0.9	37.6
Singapour	2006	11.7	0.4	1.1	16.3	21.4	0.8	2.3	1.1	55.0
Total	2005	66.9	24.6	60.1	219.7	83.2	2.4	11.6	3.6	472.0
	2006	71.4	45.2	78.8	165.4	106.3	3.4	14.3	3.0	487.8
Other countries	2005	292.4	104.1	221.4	745.3	476.0	72.7	101.3	22.4	2,035.5
Autres pays	2006	438.0	45.0	247.8	584.9	559.6	69.3	67.1	20.7	2,032.4
Total	2005	2,224.9	6,021.6	3,298.7	6,724.1	6,616.1	6,792.1	1,182.5	670.8	33,530.8
	2006	2,288.8	7,464.7	3,012.9	6,772.7	6,012.9	6,626.2	1,084.8	684.1	33,947.3

Note:

EU European Union
 UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
 PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 4. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 4. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to April - Janvier à avril										
United States	2005	5,250.4	23,031.1	10,095.3	18,368.4	19,706.4	26,613.7	3,725.1	2,339.5	109,130.0
États-Unis	2006	5,501.5	28,903.7	9,448.2	19,863.6	18,691.0	26,903.4	3,468.4	2,573.2	115,352.9
Mexico	2005	244.4	15.4	47.1	166.8	136.9	173.6	11.7	3.2	799.1
Mexique	2006	298.9	11.6	51.8	273.7	251.6	331.5	19.2	10.8	1,249.0
Japan	2005	945.4	154.6	600.1	616.7	284.1	30.3	49.4	11.6	2,692.3
Japon	2006	794.2	321.7	593.6	614.4	359.8	18.4	44.7	11.8	2,758.7
EU / UE										
Germany	2005	40.7	48.9	127.9	264.4	249.2	16.4	52.8	13.1	813.4
Allemagne	2006	59.5	96.9	84.1	309.7	519.7	17.4	47.8	12.7	1,147.7
France	2005	33.3	28.6	79.5	151.2	329.9	18.9	68.7	12.3	722.3
France	2006	41.2	7.9	73.7	190.2	434.5	13.0	66.0	9.1	835.5
United Kingdom	2005	98.0	28.7	161.7	1,509.8	634.0	22.9	77.5	19.3	2,551.9
Royaume-Uni	2006	96.7	93.6	124.3	1,651.2	738.1	20.8	81.3	26.7	2,832.6
Italy	2005	58.7	20.5	177.5	126.3	160.3	4.6	18.5	2.5	568.9
Italie	2006	63.5	55.2	126.8	86.9	143.9	5.8	22.1	2.7	506.8
Other EU	2005	205.0	144.1	209.7	797.5	722.1	71.3	135.8	23.9	2,309.2
Autres UE	2006	241.6	129.1	144.6	744.6	843.3	114.3	143.9	22.6	2,383.9
Total	2005	435.6	270.7	756.2	2,849.2	2,095.6	134.1	353.2	71.1	6,965.8
	2006	502.5	382.8	553.5	2,982.5	2,679.5	171.3	361.1	73.6	7,706.8
NIC / PNI										
Korea, South	2005	159.9	88.6	128.4	322.8	99.8	3.3	9.3	4.6	816.8
Corée du Sud	2006	137.5	173.7	152.8	242.9	143.8	5.3	14.5	3.5	873.8
Hong Kong	2005	67.9	0.1	31.3	225.5	79.3	0.8	15.4	3.1	423.4
Hong-Kong	2006	76.1	0.2	26.4	202.8	81.3	1.4	13.6	2.8	404.4
Taiwan	2005	38.4	29.2	98.0	131.5	57.8	1.8	11.7	1.7	370.1
Taïwan	2006	37.0	56.6	96.6	153.6	53.3	3.1	9.1	2.0	411.3
Singapore	2005	7.9	1.4	5.2	38.1	85.0	3.0	3.7	4.5	148.7
Singapour	2006	19.1	2.1	5.1	75.4	82.9	4.9	8.5	5.4	203.5
Total	2005	274.2	119.3	262.9	718.0	322.0	8.8	40.1	13.9	1,759.2
	2006	269.8	232.6	280.9	674.7	361.3	14.6	45.7	13.7	1,893.3
Other countries	2005	1,265.5	247.1	929.2	2,757.0	1,957.3	271.1	329.6	77.5	7,834.3
Autres pays	2006	1,628.4	269.6	1,024.2	2,317.9	2,276.5	283.4	331.7	110.7	8,242.4
Total	2005	8,415.6	23,838.2	12,690.8	25,476.2	24,502.3	27,231.8	4,509.1	2,516.8	129,180.9
	2006	8,995.2	30,122.0	11,952.2	26,726.8	24,619.8	27,722.6	4,270.8	2,793.9	137,203.3

Note:

EU European Union
UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2005	2006	2005	2006	2006/2005	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
North America						Amerique du Nord
Greenland	0.6	1.5	3.0	4.3	43.3	Groenland
Mexico	0.0	295.6	0.0	1,249.1	...	Mexique
Saint Pierre and Miquelon	1.3	1.0	4.7	4.0	-14.9	Saint-Pierre-et-Miquelon
United States	28,332.0	28,731.7	109,130.0	115,353.0	5.7	États-Unis
Total	28,333.8	29,029.8	109,137.7	116,610.4	6.8	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Andorre
Austria	14.8	24.9	83.0	125.1	50.7	Autriche
Belgium	215.5	123.9	637.9	517.6	-18.9	Belgique
Denmark	17.7	24.1	75.6	82.3	8.9	Danemark
Faeroe Islands	0.1	0.2	1.8	0.9	-50.0	Féroé, Îles
Finland	35.8	24.9	87.4	110.6	26.5	Finlande
France	204.5	156.2	722.3	835.5	15.7	France
Germany	242.3	292.3	813.4	1,147.8	41.1	Allemagne
Gibraltar	18.6	0.0	21.3	0.1	-99.5	Gibraltar
Greece	10.0	5.2	41.9	27.5	-34.4	Grèce
Iceland	5.5	16.1	22.2	44.3	99.5	Islande
Ireland, Republic of (EIRE)	30.7	22.4	98.8	95.7	-3.1	Irlande, République d' (EIRE)
Italy	145.9	146.8	568.9	506.9	-10.9	Italie
Luxembourg	4.8	9.8	23.9	42.1	76.2	Luxembourg
Malta	0.4	0.6	3.8	3.1	-18.4	Malte
Netherlands	128.0	179.7	519.2	680.4	31.0	Pays-Bas
Norway	182.8	135.7	538.0	459.7	-14.6	Norvège
Portugal	14.7	9.2	41.6	35.8	-13.9	Portugal
Spain	105.7	73.6	368.0	341.6	-7.2	Espagne
Sweden	37.0	22.8	143.8	125.2	-12.9	Suède
Switzerland	83.2	30.0	297.9	181.8	-39.0	Suisse
United Kingdom	569.8	567.4	2,551.9	2,832.6	11.0	Royaume-Uni
Total	2,067.8	1,865.8	7,662.6	8,196.6	7.0	Total
Other Europe						Autre pays d'Europe
Albania	0.4	0.0	1.0	2.8	180.0	Albanie
Armenia	0.8	0.1	1.4	0.6	-57.1	Arménie
Azerbaijan	0.6	0.7	2.8	5.5	96.4	Azerbaïdjan
Belarus	1.3	0.4	2.8	1.9	-32.1	Bélarus
Bosnia and Herzegovina	0.2	0.1	0.7	0.9	28.6	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	1.8	2.7	8.1	14.7	81.5	Bulgarie
Croatia	1.5	1.4	4.7	7.6	61.7	Croatie
Czech Republic	11.3	10.7	38.1	43.6	14.4	Tchèque, République
Estonia	3.2	4.8	6.9	12.6	82.6	Estonie
Georgia	0.4	0.7	1.7	3.1	82.4	Géorgie
Hungary	5.2	5.4	14.9	21.6	45.0	Hongrie
Kazakhstan	7.7	9.9	52.6	71.1	35.2	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.4	1.5	0.9	2.5	177.8	Kirghizistan
Latvia	2.8	2.2	10.7	11.1	3.7	Lettonie
Lithuania	1.3	1.9	8.3	6.6	-20.5	Lituanie
Macedonia (FYROM)	0.9	28.3	2.8	29.6	957.1	Macédoine (ERYDM)
Moldova, Republic of	0.2	0.0	0.5	0.2	-60.0	Moldavie, République de
Poland	12.0	21.0	54.8	80.9	47.6	Pologne
Romania	10.7	8.2	31.5	41.5	31.7	Roumanie
Russian Federation	45.4	89.4	145.8	267.6	83.5	Russie, Fédération de
Serbia and Montenegro	0.8	4.3	2.0	7.6	280.0	Serbie-et-Monténégro
Slovakia	3.0	0.8	6.9	4.2	-39.1	Slovaquie
Slovenia	0.6	0.6	40.6	11.9	-70.7	Slovénie
Tajikistan	0.1	0.1	0.5	0.4	-20.0	Tadjikistan
Turkmenistan	2.3	0.5	16.2	9.3	-42.6	Turkménistan
Ukraine	3.0	4.2	14.2	28.9	103.5	Ukraine
Uzbekistan	0.8	0.1	4.8	1.5	-68.8	Ouzbékistan
Total	119.0	200.1	476.2	690.0	44.9	Total

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2005	2006	2005	2006	2006/2005	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	1.5	1.6	6.8	8.7	27.9	Bahreïn
Cyprus	1.2	0.6	3.2	4.4	37.5	Chypre
Egypt	43.4	15.3	112.4	64.0	-43.1	Égypte
Eritrea	0.2	0.0	0.4	0.2	-50.0	Érythrée
Ethiopia	5.8	5.6	8.0	6.8	-15.0	Éthiopie
Iran	15.0	103.1	43.9	129.6	195.2	Iran
Iraq	4.2	12.1	31.9	16.7	-47.6	Iraq
Israel	59.9	21.1	170.1	122.6	-27.9	Israël
Jordan	2.8	3.8	12.0	19.5	62.5	Jordanie
Kuwait	7.3	11.7	40.6	37.6	-7.4	Koweït
Lebanon	4.7	3.1	14.3	11.7	-18.2	Liban
Libya	18.0	2.3	40.1	16.3	-59.4	Libye
Oman	1.5	1.7	6.7	8.5	26.9	Oman
Qatar	11.8	3.4	17.1	17.0	-0.6	Qatar
Saudi Arabia	19.4	23.6	94.7	185.8	96.2	Arabie saoudite
Somalia	0.1	0.5	0.1	0.5	400.0	Somalie
Sudan	10.9	14.9	32.7	21.6	-33.9	Soudan
Syria	3.4	2.6	9.2	10.6	15.2	Syrie
Turkey	22.9	51.0	113.4	158.7	39.9	Turquie
United Arab Emirates	23.9	47.6	128.0	175.3	37.0	Émirats arabes unis
Yemen	5.1	1.3	24.2	7.8	-67.8	Yémen
Total	262.8	326.9	910.0	1,024.0	12.5	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	8.4	15.4	69.4	95.2	37.2	Algérie
Angola	1.7	3.1	6.8	12.3	80.9	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Antarctique
Benin	0.2	0.2	0.8	1.5	87.5	Bénin
Botswana	0.1	0.6	3.9	2.4	-38.5	Botswana
British Indian Ocean Territory	0.1	0.0	0.7	0.0	-100.0	Océan Indien, Terr. britann.
Burkina Faso	0.8	0.2	2.0	1.3	-35.0	Burkina Faso
Burundi	0.2	0.1	0.5	0.2	-60.0	Burundi
Cameroon	0.8	0.1	6.4	4.2	-34.4	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.4	0.1	-75.0	Cap-Vert
Central African Republic	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Centrafricaine, République
Chad	0.1	2.1	2.6	2.8	7.7	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	Comores
Congo	0.3	1.0	1.2	3.4	183.3	Congo
Congo, Democratic Republic	0.7	1.9	2.1	5.8	176.2	Congo, République démocratique
Djibouti	0.1	0.2	0.9	0.4	-55.6	Djibouti
Equatorial Guinea	0.1	0.1	0.2	0.7	250.0	Guinée équatoriale
French Southern Territories	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Terres australes françaises
Gabon	0.2	1.2	1.9	5.0	163.2	Gabon
Gambia	0.0	0.1	0.1	0.3	200.0	Gambie
Ghana	7.6	3.2	22.5	36.7	63.1	Ghana
Guinea	0.1	1.0	1.2	2.4	100.0	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Ivory Coast	0.3	1.3	2.0	4.6	130.0	Côte d'Ivoire
Kenya	1.5	4.5	5.7	16.9	196.5	Kenya
Lesotho	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Lesotho
Liberia	0.1	0.1	0.3	2.0	566.7	Libéria
Madagascar	0.0	0.4	0.0	0.8	0.0	Madagascar
Malawi	0.6	0.4	0.7	1.5	114.3	Malawi
Mali	0.4	0.2	2.0	1.5	-25.0	Mali
Mauritania	0.1	0.3	0.3	1.9	533.3	Mauritanie
Mauritius	0.1	0.2	0.5	0.8	60.0	Maurice
Morocco	21.2	24.4	59.4	48.2	-18.9	Maroc
Mozambique	0.6	1.2	1.7	9.5	458.8	Mozambique
Namibia	0.0	0.0	0.2	0.2	0.0	Namibie
Niger	0.0	0.3	0.4	1.6	300.0	Niger
Nigeria	2.0	58.0	23.0	96.8	320.9	Nigéria
Rwanda	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	Rwanda

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2005	2006	2005	2006	2006/2005	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Saint Helena	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Sainte-Hélène
Sao Tome and Principe	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	3.6	4.5	6.2	9.7	56.5	Sénégal
Seychelles	0.0	0.2	0.6	0.6	0.0	Seychelles
Sierra Leone	0.3	0.3	0.7	1.5	114.3	Sierra Leone
South Africa	50.8	49.1	138.4	139.5	0.8	Afrique du Sud
Swaziland	0.3	0.2	0.6	1.1	83.3	Swaziland
Tanzania, United Republic of	2.4	2.4	7.7	9.8	27.3	Tanzanie, République-Unie de
Togo	0.0	0.2	2.9	2.0	-31.0	Togo
Tunisia	3.6	6.9	9.0	27.9	210.0	Tunisie
Uganda	1.8	0.4	3.1	2.0	-35.5	Ouganda
Zambia	1.1	0.4	4.6	3.1	-32.6	Zambie
Zimbabwe	0.6	0.1	2.7	1.3	-51.9	Zimbabwe
Total	113.1	186.6	396.7	560.1	41.2	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	1.3	0.0	3.8	1.3	-65.8	Afghanistan
Bangladesh	3.7	23.3	23.9	60.5	153.1	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
British Indian Ocean Territory	0.0	0.0	0.0	0.6	...	Océan Indien, Terr. britann.
Brunei Darussalam	0.1	0.0	0.8	13.7	...	Brunéi Darussalam
Cambodia	0.1	0.5	0.4	1.1	175.0	Cambodge
China	545.0	422.9	2,249.6	1,877.3	-16.5	Chine
Hong Kong	115.4	76.9	423.4	404.5	-4.5	Hong-Kong
India	69.6	69.9	286.5	283.6	-1.0	Inde
Indonesia	56.1	53.7	244.4	229.4	-6.1	Indonésie
Japan	673.4	667.8	2,692.3	2,758.7	2.5	Japon
Korea, North	2.2	0.7	10.1	6.2	-38.6	Corée du Nord
Korea, South	214.0	257.1	816.8	873.9	7.0	Corée du Sud
Laos	0.2	0.1	0.2	0.8	300.0	Laos
Macao	2.0	1.9	8.8	9.1	3.4	Macao
Malaysia	22.2	18.2	109.9	131.2	19.4	Malaisie
Maldives	0.0	0.4	2.2	3.6	63.6	Maldives
Mongolia	2.7	0.5	4.7	3.1	-34.0	Mongolie
Myanmar	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Myanmar
Nepal	0.2	0.1	3.2	0.8	-75.0	Népal
Pakistan	8.5	24.6	152.3	124.1	-18.5	Pakistan
Philippines	20.7	13.5	106.1	95.5	-10.0	Philippines
Singapore	37.6	55.0	148.8	203.6	36.8	Singapour
Sri Lanka	1.8	14.7	22.5	88.7	294.2	Sri Lanka
Taiwan	105.1	98.8	370.1	411.3	11.1	Taïwan
Thailand	34.0	35.1	149.5	147.2	-1.5	Thaïlande
Timor-Leste	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	Timor-Leste
Viet Nam	20.4	18.3	67.3	81.7	21.4	Viet Nam
Total	1,936.3	1,854.3	7,898.0	7,811.4	-1.1	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.1	0.1	0.6	0.6	0.0	Samoa américaines
Australia	121.1	110.7	488.7	560.3	14.7	Australie
Christmas Island	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	Christmas, Île
Cocos (Keeling) Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cocos (Keeling), Îles des
Cook Islands	0.1	0.0	0.1	0.0	-100.0	Cook, Îles
Fiji	0.2	0.1	1.2	0.8	-33.3	Fidji
French Polynesia	2.5	1.2	5.3	3.5	-34.0	Polynésie française
Guam	0.5	0.3	1.7	2.5	47.1	Guam
Heard Is. and McDonald Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Heard, Île et McDonald, Îles
Kiribati	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	Kiribati
New Caledonia	0.1	0.2	1.4	1.5	7.1	Nouvelle-Calédonie
New Zealand	19.2	17.5	84.9	91.3	7.5	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Niué
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Norfolk, Île
Papua New Guinea	0.2	0.3	0.8	2.2	175.0	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Pitcairn	0.0	0.0	0.1	0.5	400.0	Pitcairn

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2005	2006	2005	2006	2006/2005	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Oceania
Samoa	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Samoa
Solomon Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Salomon, Îles
Tonga	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Tonga
U.S. Minor Outlying Islands	0.0	0.3	7.0	0.9	-87.1	Îles mineures éloignées, É-U
Vanuatu	0.1	0.0	0.2	0.2	0.0	Vanuatu
Total	144.2	131.0	592.4	664.6	12.2	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	9.4	18.3	44.6	51.5	15.5	Argentine
Bolivia	0.4	1.5	1.3	15.0	...	Bolivie
Brazil	73.1	96.2	290.4	401.1	38.1	Brésil
Chile	25.8	34.6	112.6	165.7	47.2	Chili
Colombia	29.4	26.6	135.9	140.1	3.1	Colombie
Ecuador	11.3	8.3	54.0	48.6	-10.0	Équateur
Falkland Islands (Malvinas)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Falkland, Îles (Malvinas)
Guyana	2.6	0.5	6.1	2.8	-54.1	Guyane
Paraguay	0.2	0.5	1.2	1.8	50.0	Paraguay
Peru	30.1	24.3	83.1	100.4	20.8	Pérou
Suriname	0.6	0.4	2.7	2.4	-11.1	Suriname
Uruguay	1.8	0.8	4.8	3.9	-18.8	Uruguay
Venezuela	60.7	47.6	168.7	189.6	12.4	Venezuela
Total	245.3	259.6	905.4	1,123.0	24.0	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.2	0.1	0.5	0.4	-20.0	Anguilla
Antigua and Barbuda	0.9	0.8	5.3	16.5	211.3	Antigua-et-Barbuda
Aruba	0.6	0.4	2.5	5.0	100.0	Aruba
Bahamas	3.1	4.6	13.0	20.9	60.8	Bahamas
Barbados	3.5	3.2	14.3	17.5	22.4	Barbade
Belize	0.3	0.9	1.8	3.3	83.3	Belize
Bermuda	6.2	4.5	22.2	21.5	-3.2	Bermudes
Cayman Islands	1.4	0.8	5.9	5.9	0.0	Câïmanes, Îles
Costa Rica	7.6	4.5	23.6	21.2	-10.2	Costa Rica
Cuba	21.5	18.5	82.6	115.0	39.2	Cuba
Dominica	0.3	0.4	1.9	1.5	-21.1	Dominique
Dominican Republic	14.0	11.3	35.7	35.1	-1.7	Dominicaine, République
El Salvador	7.7	2.0	21.3	15.1	-29.1	El Salvador
Grenada	0.4	0.4	2.0	1.8	-10.0	Grenade
Guatemala	7.0	8.0	35.7	85.4	139.2	Guatemala
Haiti	2.2	1.3	6.0	5.6	-6.7	Haïti
Honduras	3.4	2.1	10.9	13.4	22.9	Honduras
Jamaica	10.4	11.6	49.6	43.3	-12.7	Jamaïque
Mexico	199.6	0.0	799.1	0.0	-100.0	Mexique
Montserrat	0.1	0.0	0.2	0.1	-50.0	Montserrat
Netherlands Antilles	1.9	1.3	6.4	6.6	3.1	Antilles néerlandaises
Nicaragua	0.9	0.6	5.8	4.6	-20.7	Nicaragua
Panama	2.8	4.5	13.9	29.8	114.4	Panama
Saint Kitts and Nevis	0.2	0.5	1.4	1.8	28.6	Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	0.7	0.8	2.2	2.3	4.5	Sainte-Lucie
Saint Vincent & the Grenadines	0.5	0.8	1.7	3.5	105.9	Saint-Vincent-et-Grenadines
Trinidad and Tobago	10.5	8.4	32.8	40.6	23.8	Trinité-et-Tobago
Turks and Caicos Islands	0.5	0.8	2.2	4.3	95.5	Turks et Caïques, Îles
Virgin Islands, British	0.1	0.2	1.1	1.4	27.3	Îles Vierges britanniques
Total	308.5	93.2	1,201.6	523.4	-56.4	Total
All Countries	33,530.8	33,947.3	129,180.9	137,203.3	6.2	Tous les pays

Table 6. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 6. Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
April - avril										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland Labrador	2005	32.0	234.2	28.3	74.8	2.8	0.2	0.4	6.6	379.4
Terre Neuve et le Labrador	2006	49.7	266.2	34.2	84.9	4.4	0.3	0.0	6.6	446.2
Prince Edward Is.	2005	29.9	0.0	1.5	1.3	6.7	0.1	1.9	13.5	54.9
Î. Prince-Édouard	2006	35.0	0.0	1.2	1.4	6.9	0.3	1.6	10.0	56.2
Nova Scotia	2005	85.8	95.4	90.5	49.0	106.3	11.3	5.6	7.9	451.8
Nouvelle-Écosse	2006	80.3	118.6	60.3	36.4	89.8	14.0	6.6	8.2	414.2
New Brunswick	2005	68.8	499.0	167.8	74.4	38.3	2.8	3.8	9.3	864.1
Nouveau-Brunswick	2006	63.5	544.7	157.9	94.9	35.7	4.1	7.2	9.3	917.3
Quebec	2005	285.0	173.0	866.8	1,489.9	2,362.4	195.4	360.2	148.1	5,880.7
Québec	2006	284.4	157.5	835.0	1,763.9	1,982.1	213.0	321.4	153.6	5,710.9
Ontario	2005	643.9	207.3	599.4	3,107.0	3,168.8	6,427.9	700.4	350.1	15,204.9
Ontario	2006	601.0	233.6	491.0	3,020.6	3,052.9	6,249.7	587.7	355.8	14,592.3
Manitoba	2005	241.7	88.7	57.2	177.5	179.6	64.9	34.5	20.0	864.1
Manitoba	2006	252.6	94.0	46.0	187.7	150.0	53.6	82.0	20.2	886.1
Saskatchewan	2005	257.7	366.7	83.3	387.8	53.0	5.2	3.0	12.5	1,169.2
Saskatchewan	2006	338.0	417.9	48.6	324.4	37.5	4.2	2.4	13.0	1,186.1
Alberta	2005	399.3	3,846.2	268.0	840.5	351.9	48.1	16.4	50.2	5,820.6
Alberta	2006	411.4	4,991.5	234.0	867.7	316.5	54.2	17.4	56.3	6,948.9
British Columbia	2005	180.5	511.3	1,135.8	427.9	345.9	36.1	56.0	52.5	2,746.1
Colombie britann.	2006	173.0	640.7	1,104.8	386.9	336.8	32.8	58.3	51.0	2,784.3
Yukon/N.W.T./Nvt. ¹	2005	0.2	0.0	0.0	94.1	0.6	0.0	0.0	0.1	95.0
Yukon/T.N.-O./Nt. ¹	2006	0.0	0.0	0.0	4.1	0.3	0.1	0.1	0.1	4.7
Total	2005	2,224.9	6,021.6	3,298.7	6,724.1	6,616.1	6,792.1	1,182.5	670.8	33,530.8
Total	2006	2,288.8	7,464.7	3,012.9	6,772.7	6,012.9	6,626.2	1,084.8	684.1	33,947.3
Re-Exports	2005	25.1	50.4	13.0	200.4	803.7	137.0	157.5	920.8	2,307.7
Réexportations	2006	30.3	169.5	10.5	202.8	858.9	123.0	128.8	774.7	2,298.5
Total Exports	2005	2,250.0	6,071.9	3,311.7	6,924.5	7,419.8	6,929.0	1,340.0	1,591.6	35,838.6
Exportations tot.	2006	2,319.1	7,634.3	3,023.5	6,975.5	6,871.7	6,749.2	1,213.6	1,458.9	36,245.8

1. Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 7. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 7 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to April - Janvier à avril										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland Labrador	2005	151.2	666.1	139.8	207.4	10.3	1.1	0.9	22.0	1,198.8
Terre Neuve et le Labrador	2006	164.0	777.6	147.0	266.8	16.6	1.5	0.1	23.9	1,397.5
Prince Edward Is.	2005	114.7	0.0	4.4	6.3	28.8	0.7	6.3	38.1	199.2
Î. Prince-Édouard	2006	145.1	0.0	4.1	6.5	26.9	0.9	5.6	40.9	230.0
Nova Scotia	2005	338.4	341.2	348.3	171.3	363.4	44.0	23.8	31.3	1,661.6
Nouvelle-Écosse	2006	338.0	483.0	205.3	160.6	372.7	42.6	27.4	33.5	1,663.2
New Brunswick	2005	284.5	1,767.6	620.4	264.6	141.5	11.7	23.1	35.1	3,148.5
Nouveau-Brunswick	2006	259.9	1,954.4	558.3	261.5	141.4	12.0	21.4	38.3	3,247.4
Quebec	2005	1,152.4	662.4	3,327.2	5,873.8	8,631.2	716.4	1,434.5	526.1	22,323.9
Québec	2006	1,186.1	729.0	3,301.5	6,805.0	7,948.5	819.1	1,340.8	642.4	22,772.3
Ontario	2005	2,431.8	914.2	2,324.5	11,550.1	11,912.3	25,940.9	2,599.5	1,351.2	59,024.5
Ontario	2006	2,366.2	974.0	1,990.8	12,007.9	12,595.0	26,272.2	2,301.9	1,445.0	59,953.0
Manitoba	2005	898.6	334.6	217.7	630.8	659.8	214.9	127.4	85.2	3,169.0
Manitoba	2006	985.3	474.6	195.4	722.9	635.4	233.8	245.3	84.2	3,576.8
Saskatchewan	2005	968.4	1,324.2	315.2	1,312.7	229.1	22.1	12.1	44.5	4,228.3
Saskatchewan	2006	1,266.3	1,800.5	226.1	1,165.3	249.7	20.7	12.3	48.1	4,789.1
Alberta	2005	1,473.3	16,001.9	999.9	3,182.1	1,269.7	152.5	58.4	192.9	23,330.6
Alberta	2006	1,657.4	20,415.3	937.2	3,340.6	1,248.9	189.5	67.1	234.9	28,090.8
British Columbia	2005	601.9	1,826.1	4,393.5	1,741.1	1,254.8	127.5	222.7	190.1	10,357.8
Colombie britann.	2006	626.3	2,513.5	4,386.3	1,692.7	1,382.3	130.3	248.4	202.5	11,182.2
Yukon/N.W.T./Nvt. ¹	2005	0.5	0.0	0.1	536.0	1.3	0.1	0.4	0.2	538.6
Yukon/T.N.-O./Nt ¹	2006	0.6	0.0	0.1	297.1	2.3	0.1	0.6	0.2	301.1
Total	2005	8,415.6	23,838.2	12,690.8	25,476.2	24,502.3	27,231.8	4,509.1	2,516.8	129,180.9
Total	2006	8,995.2	30,122.0	11,952.2	26,726.8	24,619.8	27,722.6	4,270.8	2,793.9	137,203.3
Re-Exports	2005	113.3	154.4	48.5	732.9	3,058.5	493.2	590.1	3,536.4	8,727.3
Réexportations	2006	155.5	319.3	44.5	839.8	3,611.6	509.9	688.1	3,267.4	9,436.3
Total Exports	2005	8,529.0	23,992.7	12,739.3	26,209.1	27,560.8	27,725.0	5,099.2	6,053.2	137,908.2
Exportations tot.	2006	9,150.7	30,441.3	11,996.7	27,566.6	28,231.4	28,232.6	4,959.0	6,061.3	146,639.6

1. Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2006	April Avril 2006	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2005 2006		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2006/2005
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Total	32,689	33,076	387	1.2	126,529	131,125	4,596	3.6	4.8
Agricultural and Fishing Products	1,877	1,895	18	1.0	7,313	7,577	264	3.6	3.3
Fruits and Vegetables	533	531	-2	-0.4	2,115	2,167	52	2.5	-1.1
Fresh fruits and berries	186	187	1	0.5	741	758	17	2.3	0.5
Dried fruits, fruits and fruit prep.	102	102	0	0.0	381	407	26	6.8	7.4
Fresh vegetables	136	138	2	1.5	563	568	5	0.9	-8.0
Other vegetables and vegetable prep.	108	105	-3	-2.8	430	433	3	0.7	-0.9
Other Agricultural and Fishing Products	1,344	1,364	20	1.5	5,198	5,410	212	4.1	5.1
Live animals	12	13	1	8.3	46	48	2	4.3	0.0
Meat and meat preparations	121	121	0	0.0	474	499	25	5.3	5.2
Fish and marine animals	155	157	2	1.3	589	633	44	7.5	18.9
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	307	307	0	0.0	1,216	1,258	42	3.5	1.0
Dairy produce, eggs and honey	48	50	2	4.2	218	201	-17	-7.8	-2.0
Corn (maize) shelled	28	20	-8	-28.6	135	91	-44	-32.6	-48.7
Other cereals and cereal preparations	135	129	-6	-4.4	484	514	30	6.2	7.5
Sugar and sugar preparations	108	127	19	17.6	417	444	27	6.5	2.4
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	81	83	2	2.5	290	333	43	14.8	6.4
Beverages	226	242	16	7.1	878	933	55	6.3	16.3
Tobacco	16	19	3	18.8	39	53	14	35.9	90.0
Crude vegetable products	97	90	-7	-7.2	384	379	-5	-1.3	-5.3
Cotton	9	7	-2	-22.2	30	24	-6	-20.0	0.0
Energy Products	2,474	2,823	349	14.1	10,138	10,430	292	2.9	12.0
Crude Petroleum	1,595	1,626	31	1.9	6,241	6,457	216	3.5	6.9
Other Energy Products	879	1,197	318	36.2	3,897	3,972	75	1.9	19.6
Coal and other related products	392	464	72	18.4	1,963	1,531	-432	-22.0	-17.1
Petroleum and coal products	487	732	245	50.3	1,934	2,442	508	26.3	66.0
Forestry Products	248	254	6	2.4	1,056	1,009	-47	-4.5	-3.4
Forestry Products	248	254	6	2.4	1,056	1,009	-47	-4.5	-3.4
Crude wood products	50	48	-2	-4.0	209	196	-13	-6.2	-15.8
Wood fabricated materials	197	206	9	4.6	847	813	-34	-4.0	-0.5
Industrial Goods and Materials	6,885	6,868	-17	-0.2	26,126	27,419	1,293	4.9	6.4
Metals and Metal Ores	2,244	2,249	5	0.2	8,307	8,732	425	5.1	11.8
Metals in ores, concentrates and scrap	407	492	85	20.9	1,425	1,669	244	17.1	37.0
Steel bars, rods, plates, sheets	633	618	-15	-2.4	2,495	2,488	-7	-0.3	9.2
Other iron and steel products	379	385	6	1.6	1,428	1,555	127	8.9	-2.3
Precious metals including alloys	347	306	-41	-11.8	1,233	1,220	-13	-1.1	29.7
Other non-ferrous metals and alloys	478	448	-30	-6.3	1,725	1,801	76	4.4	-2.0
Chemicals and Plastics	2,509	2,426	-83	-3.3	9,418	9,987	569	6.0	2.8
Organic chemicals	621	607	-14	-2.3	2,456	2,572	116	4.7	-3.2
Plastic materials	919	913	-6	-0.7	3,570	3,679	109	3.1	2.2
Other chemicals and related prod.	968	906	-62	-6.4	3,392	3,737	345	10.2	8.0

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0046)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
March Mars 2006	April Avril 2006	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2005 2006		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2006/2005	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
35,966	36,460	494	1.4	135,377	144,272	8,895	6.6	8.6	Total
2,101	2,077	-24	-1.1	7,920	8,473	553	7.0	5.8	Produits de l'agriculture et de la pêche
584	577	-7	-1.2	2,109	2,342	233	11.0	8.3	Fruits et légumes
226	228	2	0.9	771	906	135	17.5	14.0	Fruits frais et baies
119	119	0	0.0	408	470	62	15.2	17.8	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
127	128	1	0.8	517	514	-3	-0.6	-2.3	Légumes frais
112	101	-11	-9.8	413	452	39	9.4	0.0	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,516	1,500	-16	-1.1	5,812	6,131	319	5.5	4.8	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
14	14	0	0.0	43	53	10	23.3	16.7	Animaux vivants
128	131	3	2.3	444	528	84	18.9	22.4	Viandes et préparations de viandes
214	197	-17	-7.9	748	880	132	17.6	23.1	Poisson et animaux marins
351	347	-4	-1.1	1,424	1,459	35	2.5	0.9	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
52	52	0	0.0	212	208	-4	-1.9	2.0	Produits laitiers, oeufs et miel
46	31	-15	-32.6	212	148	-64	-30.2	-51.6	Blé d'inde (maïs) égrené
149	145	-4	-2.7	561	587	26	4.6	5.8	Autres céréales et préparations céréalières
100	116	16	16.0	482	420	-62	-12.9	-23.7	Sucre et préparations à base de sucre
90	93	3	3.3	298	372	74	24.8	16.3	Fourrages, provendes sauf céréales non moulu.
237	250	13	5.5	847	960	113	13.3	22.5	Boissons
13	16	3	23.1	29	42	13	44.8	128.6	Tabac
109	96	-13	-11.9	459	433	-26	-5.7	-3.0	Produits végétaux bruts
15	12	-3	-20.0	52	41	-11	-21.2	-7.7	Coton
1,067	1,197	130	12.2	5,236	4,501	-735	-14.0	-2.4	Produits énergétiques
589	582	-7	-1.2	2,861	2,351	-510	-17.8	-5.8	Pétrole brut
478	615	137	28.7	2,376	2,150	-226	-9.5	1.0	Autres produits énergétiques
215	272	57	26.5	1,179	871	-308	-26.1	-21.2	Houille et autres produits connexes
263	343	80	30.4	1,197	1,278	81	6.8	29.9	Dérivés du pétrole et du charbon
286	289	3	1.0	1,257	1,167	-90	-7.2	-6.8	Produits forestiers
286	289	3	1.0	1,257	1,167	-90	-7.2	-6.8	Produits forestiers
51	49	-2	-3.9	209	200	-9	-4.3	-14.0	Matières en bois brutes
235	240	5	2.1	1,048	967	-81	-7.7	-5.1	Demi-produits en bois
6,388	6,510	122	1.9	24,519	25,649	1,130	4.6	8.7	Biens industriels
1,879	1,857	-22	-1.2	6,998	7,345	347	5.0	11.9	Métaux et minerais métalliques
338	425	87	25.7	1,272	1,396	124	9.7	39.3	Minerais, concentrés et déchets métallifères
569	550	-19	-3.3	2,024	2,250	226	11.2	18.3	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
277	282	5	1.8	939	1,140	201	21.4	11.5	Autres produits de fer et d'acier
271	226	-45	-16.6	1,080	979	-101	-9.4	13.6	Métaux précieux, y compris alliages
425	374	-51	-12.0	1,683	1,579	-104	-6.2	-14.4	Autres métaux non ferreux et alliages
2,282	2,345	63	2.8	8,717	9,155	438	5.0	8.6	Produits chimiques et plastiques
474	466	-8	-1.7	1,930	1,979	49	2.5	-3.1	Produits chimiques organiques
850	861	11	1.3	3,384	3,421	37	1.1	2.7	Matières plastiques
958	1,018	60	6.3	3,404	3,755	351	10.3	21.3	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0046)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2006	April Avril 2006	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2005 2006		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2006/2005
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	
Other Industrial Goods and Materials	2,132	2,193	61	2.9	8,401	8,700	299	3.6	5.2
Crude animal products	24	24	0	0.0	88	93	5	5.7	9.1
Wool and man-made fibres	23	22	-1	-4.3	112	96	-16	-14.3	-21.4
Crude non-metallic minerals	73	77	4	5.5	329	307	-22	-6.7	-4.9
Textile fabricated materials	258	251	-7	-2.7	1,143	1,035	-108	-9.4	-11.0
Metal fabricated basic products	829	833	4	0.5	3,113	3,298	185	5.9	6.9
Rubber fabricated materials	97	93	-4	-4.1	376	383	7	1.9	-2.1
Oils, fats, animal and vegetable	76	63	-13	-17.1	299	288	-11	-3.7	-16.0
Non-metallic minerals	262	273	11	4.2	1,040	1,077	37	3.6	7.9
Other fabricated materials	490	557	67	13.7	1,900	2,122	222	11.7	18.3
Machinery and Equipment	9,496	9,197	-299	-3.1	35,839	37,446	1,607	4.5	1.7
Industrial and Agricultural Machinery	2,542	2,471	-71	-2.8	9,708	10,259	551	5.7	4.8
Engines, turbines and elec. motors	279	257	-22	-7.9	1,090	1,059	-31	-2.8	-4.8
Drilling mining machinery	133	132	-1	-0.8	421	525	104	24.7	23.4
Excavating machinery	230	232	2	0.9	853	948	95	11.1	35.7
Metal working machinery	211	230	19	9.0	802	1,016	214	26.7	16.2
Other industrial machinery	1,394	1,329	-65	-4.7	5,443	5,534	91	1.7	-0.2
Agricultural machinery incl. tractors	295	292	-3	-1.0	1,099	1,175	76	6.9	3.9
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,411	1,116	-295	-20.9	4,598	5,011	413	9.0	-12.3
Aircraft, engines, parts	912	623	-289	-31.7	2,877	3,019	142	4.9	-23.2
Other transportation equipment & parts	499	493	-6	-1.2	1,722	1,992	270	15.7	6.9
Office Machines and Equipment	1,332	1,327	-5	-0.4	5,284	5,257	-27	-0.5	-1.6
Other Machinery and Equipment	4,212	4,282	70	1.7	16,249	16,919	670	4.1	5.3
Other commun. and related equipment	1,391	1,466	75	5.4	5,570	5,651	81	1.5	4.0
Other equipment and tools	2,820	2,816	-4	-0.1	10,678	11,269	591	5.5	6.0
Automotive Products	6,519	6,699	180	2.8	25,779	26,286	507	2.0	2.7
Passenger Autos and Chassis	2,087	2,142	55	2.6	7,805	8,304	499	6.4	9.3
Trucks and Other Motor Vehicles	1,338	1,417	79	5.9	5,016	5,420	404	8.1	9.1
Motor Vehicle Parts	3,094	3,140	46	1.5	12,958	12,562	-396	-3.1	-3.7
Other Consumer Goods	4,261	4,226	-35	-0.8	16,218	17,030	812	5.0	6.4
Apparel and Footwear	794	829	35	4.4	3,096	3,237	141	4.6	7.7
Apparel and apparel accessories	659	691	32	4.9	2,576	2,695	119	4.6	8.6
Footwear	135	138	3	2.2	520	543	23	4.4	3.8
Miscellaneous Consumer Goods	3,467	3,397	-70	-2.0	13,122	13,793	671	5.1	6.1
Television, radios, phonographs	158	153	-5	-3.2	693	637	-56	-8.1	-10.0
Printed matter	306	303	-3	-1.0	1,174	1,204	30	2.6	2.4
Watches, sporting goods and toys	424	425	1	0.2	1,598	1,698	100	6.3	6.8
House furnishings	645	653	8	1.2	2,406	2,590	184	7.6	5.3
Photographic goods	215	212	-3	-1.4	946	822	-124	-13.1	-8.6
Miscellaneous end products	1,719	1,652	-67	-3.9	6,304	6,842	538	8.5	11.2
Special Transactions Trade	338	492	154	45.6	1,601	1,521	-80	-5.0	46.0
Unallocated BOP adjustments	591	623	32	5.4	2,459	2,407	-52	-2.1	2.1

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
March Mars 2006	April Avril 2006	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2005 2006		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2006/2005	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
2,226	2,307	81	3.6	8,805	9,150	345	3.9	6.4	Autres produits industriels
26	27	1	3.8	92	103	11	12.0	12.5	Produits bruts d'origine animale
31	29	-2	-6.5	151	126	-25	-16.6	-17.1	Laine et fibres artificielles
75	76	1	1.3	306	311	5	1.6	-2.6	Minéraux non métalliques bruts
318	320	2	0.6	1,383	1,296	-87	-6.3	-3.9	Demi-produits en matières textiles
811	813	2	0.2	3,031	3,242	211	7.0	8.7	Demi-produits de base en métal
104	101	-3	-2.9	399	414	15	3.8	1.0	Demi-produits en caoutchouc
81	68	-13	-16.0	301	308	7	2.3	-8.1	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
262	275	13	5.0	1,064	1,091	27	2.5	6.6	Minéraux non métalliques
518	598	80	15.4	2,076	2,259	183	8.8	15.0	Autres matières travaillées non comest.
13,531	13,306	-225	-1.7	48,227	53,428	5,201	10.8	9.3	Machines et équipement
2,527	2,489	-38	-1.5	9,516	10,283	767	8.1	9.2	Machines industrielles et agricoles
296	271	-25	-8.4	1,116	1,121	5	0.4	-0.7	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
123	123	0	0.0	386	490	104	26.9	28.1	Machines de forage et pour mines
218	224	6	2.8	811	910	99	12.2	39.1	Machines à creuser
218	239	21	9.6	807	1,047	240	29.7	21.3	Machines pour le travail des métaux
1,382	1,341	-41	-3.0	5,338	5,552	214	4.0	4.4	Autres machineries industrielles
290	290	0	0.0	1,057	1,163	106	10.0	8.6	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,406	1,125	-281	-20.0	4,489	5,032	543	12.1	-7.9	Aéronefs et autres équipements de transport
895	618	-277	-30.9	2,759	2,976	217	7.9	-18.9	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
511	507	-4	-0.8	1,730	2,056	326	18.8	10.5	Autre matériel de transport de pièces
4,559	4,474	-85	-1.9	15,429	17,775	2,346	15.2	12.6	Machines et matériel de bureau
5,039	5,218	179	3.6	18,793	20,339	1,546	8.2	11.0	Autres machines et équipements
1,978	2,135	157	7.9	7,552	8,067	515	6.8	11.3	Autre équipement et matériel de télécom.
3,060	3,083	23	0.8	11,242	12,272	1,030	9.2	10.9	Autre équipement et outils
7,143	7,400	257	3.6	27,351	28,915	1,564	5.7	7.3	Produits de l'automobile
2,310	2,391	81	3.5	8,328	9,225	897	10.8	14.0	Voitures particulières et chassis
1,350	1,438	88	6.5	4,847	5,470	623	12.9	14.8	Camions et autres véhicules moteurs
3,483	3,570	87	2.5	14,175	14,221	46	0.3	0.7	Pièces de véhicules automobiles
4,543	4,573	30	0.7	16,926	18,279	1,353	8.0	10.9	Autres biens de consommation
904	951	47	5.2	3,380	3,695	315	9.3	13.5	Vêtements et chaussures
749	791	42	5.6	2,811	3,065	254	9.0	14.1	Vêtements et accessoires vestimentaires
155	161	6	3.9	569	630	61	10.7	11.0	Chaussures
3,639	3,621	-18	-0.5	13,546	14,584	1,038	7.7	10.2	Biens de consommation divers
215	214	-1	-0.5	877	871	-6	-0.7	0.5	Téléviseurs, radios et phonographes
310	311	1	0.3	1,138	1,225	87	7.6	9.5	Imprimés
510	522	12	2.4	1,835	2,061	226	12.3	15.5	Montres, articles pour sports et jeux
663	678	15	2.3	2,466	2,693	227	9.2	6.9	Fournitures de maison
292	290	-2	-0.7	1,192	1,112	-80	-6.7	0.0	Articles photographiques
1,648	1,606	-42	-2.5	6,038	6,622	584	9.7	13.7	Divers produits finis, non comestibles
376	540	164	43.6	1,714	1,672	-42	-2.5	51.3	Transactions spéciales commerciales
533	568	35	6.6	2,226	2,187	-39	-1.8	4.6	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 9. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 9. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
April - avril										
United States	2005	1,078.7	868.8	213.0	4,355.1	4,994.9	5,452.5	1,806.8	272.4	19,042.2
États-Unis	2006	1,036.4	750.7	191.6	4,403.2	4,441.2	5,272.3	1,740.8	483.8	18,320.0
Mexico	2005	63.1	58.5	0.7	105.1	413.6	474.4	88.1	2.2	1,205.6
Mexique	2006	78.6	42.6	0.9	104.0	455.0	495.4	83.1	1.8	1,261.3
Japan	2005	3.3	2.6	0.2	114.9	556.4	501.9	104.5	0.4	1,284.0
Japon	2006	4.6	0.2	0.2	98.8	547.3	712.5	100.5	0.3	1,464.4
EU / UE										
Germany	2005	13.8	0.7	2.1	244.6	325.1	209.4	113.4	1.0	910.0
Allemagne	2006	15.5	1.0	1.5	235.1	331.3	227.6	100.5	0.6	913.0
France	2005	41.8	0.3	0.3	84.6	166.6	7.2	86.0	1.2	388.0
France	2006	45.8	6.0	0.5	84.0	181.2	13.5	103.7	2.3	436.9
United Kingdom	2005	24.8	283.7	0.3	120.8	271.0	37.7	111.8	2.9	852.9
Royaume-Uni	2006	26.4	140.8	0.3	94.9	244.7	53.0	102.2	6.6	668.9
Italy	2005	33.8	0.0	1.8	111.2	143.7	23.5	83.0	0.2	397.1
Italie	2006	40.8	32.9	1.8	102.6	136.2	18.9	72.7	0.2	406.1
Other EU	2005	73.6	87.9	6.2	265.5	390.9	81.1	245.0	0.7	1,150.8
Autres UE	2006	72.1	175.1	4.9	284.7	352.5	103.3	259.0	0.8	1,252.1
Total	2005	187.7	372.7	10.8	826.7	1,297.2	358.9	639.2	6.0	3,699.1
	2006	200.5	355.8	9.0	801.3	1,245.9	416.3	638.2	10.5	3,677.4
NIC / PNI										
Korea, South	2005	3.3	0.4	0.1	91.4	195.0	121.5	21.7	0.1	433.5
Corée du Sud	2006	3.6	1.0	0.1	92.8	169.8	184.9	23.6	0.2	476.0
Hong Kong	2005	3.3	0.0	0.0	5.2	13.6	0.1	16.2	0.0	38.4
Hong-Kong	2006	2.6	0.0	0.1	2.9	19.3	0.1	15.2	0.0	40.2
Taiwan	2005	2.9	0.0	1.4	75.4	182.1	16.3	36.5	0.2	314.9
Taiwan	2006	4.2	0.2	0.8	77.6	185.9	12.6	29.8	0.1	311.2
Singapore	2005	1.7	0.0	0.2	3.7	71.4	0.3	6.7	0.2	84.0
Singapour	2006	1.0	0.0	0.0	5.6	56.3	0.7	11.6	0.1	75.2
Total	2005	11.2	0.5	1.7	175.7	462.1	138.2	81.2	0.5	871.0
	2006	11.3	1.2	0.9	178.8	431.3	198.4	80.3	0.4	902.8
Other countries	2005	512.0	1,085.5	49.2	1,349.5	1,688.9	160.1	1,104.6	68.8	6,018.5
Autres pays	2006	495.3	1,397.8	49.5	1,384.7	1,922.7	162.6	1,203.3	12.2	6,628.1
Total	2005	1,856.0	2,388.6	275.5	6,927.0	9,413.1	7,086.0	3,824.2	350.1	32,120.6
	2006	1,826.8	2,548.4	252.1	6,970.8	9,043.4	7,257.5	3,846.2	509.0	32,254.3

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 10. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 10. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to April - Janvier à avril										
United States	2005	3,900.5	3,220.0	848.4	16,691.2	18,556.7	20,073.0	6,895.8	1,063.5	71,249.1
États-Unis	2006	3,999.8	2,781.3	797.1	17,668.0	18,656.0	20,009.4	7,136.4	1,342.9	72,390.9
Mexico	2005	278.2	257.3	4.4	377.1	1,617.9	1,680.5	337.2	8.1	4,560.7
Mexique	2006	333.6	269.1	2.9	408.7	1,813.6	1,807.4	320.9	7.4	4,963.6
Japan	2005	17.2	3.8	0.5	441.2	2,118.5	2,041.0	440.4	1.7	5,064.4
Japon	2006	20.9	8.2	0.7	382.0	2,061.2	2,357.0	390.0	1.3	5,221.2
EU / UE										
Germany	2005	57.5	31.2	6.4	832.3	1,237.3	786.6	411.9	16.6	3,379.7
Allemagne	2006	56.6	25.0	7.0	911.6	1,446.4	799.6	516.2	2.8	3,765.2
France	2005	170.7	13.4	1.8	370.3	640.9	27.8	368.4	141.9	1,735.1
France	2006	168.1	13.9	2.0	336.8	577.2	43.4	429.8	4.8	1,576.0
United Kingdom	2005	99.8	1,295.7	1.2	456.7	1,076.5	134.2	405.5	21.2	3,490.7
Royaume-Uni	2006	102.9	1,089.4	1.2	429.5	956.7	173.7	460.3	14.6	3,228.4
Italy	2005	126.0	29.4	7.2	399.4	524.6	62.1	331.9	17.4	1,497.9
Italie	2006	141.2	61.0	7.9	387.2	524.9	64.7	344.0	0.8	1,531.7
Other EU	2005	309.1	358.4	23.2	1,003.9	1,462.9	375.2	1,067.4	63.7	4,663.7
Autres UE	2006	308.8	524.8	20.4	1,151.9	1,417.4	423.5	1,082.8	2.8	4,932.4
Total	2005	763.1	1,728.2	39.8	3,062.6	4,942.1	1,385.8	2,585.1	260.8	14,767.5
	2006	777.7	1,714.1	38.6	3,216.9	4,922.6	1,505.0	2,833.2	25.8	15,033.9
NIC / PNI										
Korea, South	2005	13.3	6.7	0.1	319.4	718.7	612.3	91.3	0.5	1,762.2
Corée du Sud	2006	14.6	6.3	0.2	357.7	648.9	628.6	85.0	0.7	1,742.0
Hong Kong	2005	10.5	0.0	0.1	18.4	55.6	0.4	83.4	0.2	168.6
Hong-Kong	2006	10.6	0.1	0.3	10.2	71.2	0.6	71.0	0.1	164.1
Taiwan	2005	14.5	0.1	4.6	274.6	733.0	61.1	146.5	0.7	1,234.9
Taïwan	2006	16.9	0.5	3.4	274.8	756.2	53.3	134.2	0.7	1,240.0
Singapore	2005	7.0	0.0	0.9	15.6	286.6	1.5	29.1	0.6	341.3
Singapour	2006	4.7	0.0	0.1	39.8	245.4	2.4	24.1	1.1	317.6
Total	2005	45.2	6.7	5.8	628.0	1,793.9	675.3	350.2	1.9	3,507.1
	2006	46.7	7.0	4.0	682.6	1,721.7	684.9	314.3	2.7	3,463.9
Other countries	2005	1,931.3	4,962.8	186.9	4,710.1	6,523.6	573.7	4,709.7	148.6	23,746.7
Autres pays	2006	1,994.5	5,828.5	190.1	5,137.5	7,807.6	645.5	5,114.6	62.3	26,780.6
Total	2005	6,935.6	10,178.8	1,085.7	25,910.3	35,552.6	26,429.3	15,318.4	1,484.8	122,895.6
	2006	7,173.2	10,608.2	1,033.4	27,495.8	36,982.7	27,009.2	16,109.3	1,442.4	127,854.2

Note:

EU European Union
 UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
 PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2005	2006	2005	2006	2006/2005	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>						%
North America						Amerique du Nord
Canada	274.7	211.6	1,093.3	1,017.3	-7.0	Canada
Greenland	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Groenland
Mexico	0.0	1,261.4	0.0	4,963.7	...	Mexique
Saint Pierre and Miquelon	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Saint-Pierre-et-Miquelon
United States	19,042.2	18,320.1	71,249.1	72,390.9	1.6	États-Unis
Total	19,316.9	19,793.1	72,342.7	78,372.0	8.3	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	Andorre
Austria	120.5	127.9	461.1	454.4	-1.5	Autriche
Belgium	139.6	143.6	495.5	547.2	10.4	Belgique
Denmark	60.1	55.9	331.1	322.8	-2.5	Danemark
Faeroe Islands	1.1	0.8	2.2	4.2	90.9	Féroé, Îles
Finland	118.7	116.3	393.4	444.8	13.1	Finlande
France	388.1	437.0	1,735.2	1,576.0	-9.2	France
Germany	910.0	913.1	3,379.8	3,765.2	11.4	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	Gibraltar
Greece	12.9	12.3	47.6	44.0	-7.6	Grèce
Iceland	13.6	3.2	23.8	9.0	-62.2	Islande
Ireland, Republic of (EIRE)	146.1	183.7	703.6	771.5	9.7	Irlande, République d' (EIRE)
Italy	397.1	406.2	1,498.0	1,531.7	2.2	Italie
Luxembourg	5.3	5.9	29.3	32.0	9.2	Luxembourg
Malta	3.5	2.3	12.8	9.1	-28.9	Malte
Netherlands	105.7	114.6	483.0	477.7	-1.1	Pays-Bas
Norway	435.3	564.6	1,912.9	1,674.3	-12.5	Norvège
Portugal	24.9	19.7	98.1	87.1	-11.2	Portugal
Spain	109.4	91.1	386.1	408.3	5.7	Espagne
Sweden	188.7	201.6	753.7	757.6	0.5	Suède
Switzerland	200.4	212.3	835.0	765.5	-8.3	Suisse
United Kingdom	853.0	668.9	3,490.8	3,228.4	-7.5	Royaume-Uni
Total	4,234.2	4,281.2	17,073.2	16,911.0	-1.0	Total
Other Europe						Autre pays d'Europe
Albania	0.1	0.1	0.4	0.4	0.0	Albanie
Armenia	0.0	0.0	0.5	0.6	20.0	Arménie
Azerbaijan	0.1	0.0	0.1	0.3	200.0	Azerbaïdjan
Belarus	1.0	2.6	5.1	8.1	58.8	Bélarus
Bosnia and Herzegovina	0.1	0.1	0.8	1.1	37.5	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	9.9	4.0	33.5	23.7	-29.3	Bulgarie
Croatia	2.1	3.0	9.2	10.0	8.7	Croatie
Czech Republic	27.7	32.1	97.4	111.9	14.9	Tchèque, République
Estonia	2.4	1.2	8.1	5.4	-33.3	Estonie
Georgia	3.9	4.8	11.6	16.3	40.5	Géorgie
Hungary	16.9	19.4	68.3	79.2	16.0	Hongrie
Kazakhstan	2.3	1.9	9.7	8.7	-10.3	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.0	0.3	0.0	0.0	Kirghizistan
Latvia	1.2	1.4	4.4	4.9	11.4	Lettonie
Lithuania	18.3	60.4	85.5	122.6	43.4	Lituanie
Macedonia (FYROM)	0.4	0.3	1.1	1.1	0.0	Macédoine (ERYDM)
Moldova, Republic of	0.2	4.5	1.4	11.1	692.9	Moldavie, République de
Poland	35.6	44.1	139.3	187.6	34.7	Pologne
Romania	13.2	11.5	57.5	74.5	29.6	Roumanie
Russian Federation	92.5	62.3	360.1	291.5	-19.1	Russie, Fédération de
Serbia and Montenegro	1.4	1.1	4.3	4.4	2.3	Serbie-et-Monténégro
Slovakia	9.1	13.8	47.2	43.9	-7.0	Slovaquie
Slovenia	3.8	4.3	16.1	18.6	15.5	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tadjikistan
Turkmenistan	0.5	0.2	1.5	3.8	153.3	Turkménistan
Ukraine	54.9	15.8	117.7	48.8	-58.5	Ukraine
Uzbekistan	0.0	0.0	16.8	0.1	-99.4	Ouzbékistan
Total	297.6	288.6	1,097.7	1,078.4	-1.8	Total

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2005	2006	2005	2006	2006/2005	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	0.7	3.7	2.3	5.6	143.5	Bahreïn
Cyprus	0.3	0.8	1.9	1.9	0.0	Chypre
Egypt	5.1	11.7	22.4	35.7	59.4	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Érythrée
Ethiopia	0.9	0.5	2.4	2.0	-16.7	Éthiopie
Iran	3.6	2.6	14.1	17.2	22.0	Iran
Iraq	102.1	179.2	389.5	509.1	30.7	Iraq
Israel	60.6	63.4	253.7	283.9	11.9	Israël
Jordan	0.5	0.7	3.6	5.5	52.8	Jordanie
Kuwait	0.0	0.0	0.0	27.4	0.0	Koweït
Lebanon	0.8	0.8	3.2	3.8	18.8	Liban
Libya	0.0	0.0	18.4	0.0	-100.0	Libye
Oman	0.3	0.8	2.5	1.9	-24.0	Oman
Qatar	0.1	0.0	19.1	8.4	-56.0	Qatar
Saudi Arabia	14.0	126.3	454.9	552.2	21.4	Arabie saoudite
Somalia	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Somalie
Sudan	7.4	3.7	27.9	21.7	-22.2	Soudan
Syria	0.6	0.5	1.8	1.6	-11.1	Syrie
Turkey	48.1	47.7	214.7	192.4	-10.4	Turquie
United Arab Emirates	4.4	2.4	35.6	18.6	-47.8	Émirats arabes unis
Yemen	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Yémen
Total	249.6	444.8	1,468.0	1,689.3	15.1	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	288.0	303.0	1,185.1	1,593.9	34.5	Algérie
Angola	0.0	0.0	0.0	393.4	0.0	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Antarctique
Benin	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bénin
Botswana	0.1	0.0	0.8	0.4	-50.0	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Bouvet, Île
British Indian Ocean Territory	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Océan Indien, Terr. britann.
Burkina Faso	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Burkina Faso
Burundi	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Burundi
Cameroon	0.4	0.2	6.1	1.9	-68.9	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cap-Vert
Central African Republic	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Centrafricaine, République
Chad	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tchad
Comoros	0.1	0.0	0.1	0.1	0.0	Comores
Congo	0.1	0.1	0.4	0.3	-25.0	Congo
Congo, Democratic Republic	0.1	0.0	0.1	0.3	200.0	Congo, République démocratique
Djibouti	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Djibouti
Equatorial Guinea	0.0	0.0	91.6	109.1	19.1	Guinée équatoriale
French Southern Territories	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Terres australes françaises
Gabon	0.2	0.0	0.5	0.3	-40.0	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Gambie
Ghana	1.8	2.3	4.8	6.0	25.0	Ghana
Guinea	2.1	2.2	8.5	10.7	25.9	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Ivory Coast	8.9	7.1	41.5	32.7	-21.2	Côte d'Ivoire
Kenya	1.5	1.1	4.9	4.8	-2.0	Kenya
Lesotho	1.0	1.0	3.5	3.7	5.7	Lesotho
Liberia	0.3	1.6	4.1	6.3	53.7	Libéria
Madagascar	1.7	0.7	4.0	3.4	-15.0	Madagascar
Malawi	0.1	0.1	0.4	0.3	-25.0	Malawi
Mali	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	Mali
Mauritania	0.1	0.0	0.2	0.1	-50.0	Mauritanie
Mauritius	0.4	0.3	2.0	1.9	-5.0	Maurice
Morocco	7.2	6.8	41.6	41.7	0.2	Maroc
Mozambique	0.0	0.0	0.4	0.1	-75.0	Mozambique
Namibia	12.4	0.2	19.9	35.4	77.9	Namibie
Niger	0.1	0.0	0.7	0.4	-42.9	Niger
Nigeria	0.3	1.0	86.4	100.4	16.2	Nigéria
Rwanda	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Rwanda

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2005	2006	2005	2006	2006/2005	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Saint Helena	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sainte-Hélène
Sao Tome and Principe	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	0.2	0.0	0.3	0.2	-33.3	Sénégal
Seychelles	0.1	0.2	0.9	1.3	44.4	Seychelles
Sierra Leone	0.1	0.1	0.6	0.5	-16.7	Sierra Leone
South Africa	64.2	45.5	232.3	200.5	-13.7	Afrique du Sud
Swaziland	0.2	0.1	0.8	0.4	-50.0	Swaziland
Tanzania, United Republic of	10.1	0.0	49.1	42.5	-13.4	Tanzanie, République-Unie de
Togo	0.0	0.1	0.2	0.2	0.0	Togo
Tunisia	2.7	18.1	10.6	25.7	142.5	Tunisie
Uganda	0.2	0.2	1.0	1.1	10.0	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sahara occidental
Zambia	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	Zambie
Zimbabwe	0.0	0.5	0.8	2.3	187.5	Zimbabwe
Total	404.5	392.9	1,804.7	2,623.0	45.3	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	0.0	0.1	0.2	0.2	0.0	Afghanistan
Bangladesh	35.1	39.8	156.2	166.1	6.3	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
British Indian Ocean Territory	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Océan Indien, Terr. britann.
Brunei Darussalam	0.5	0.1	1.6	0.5	-68.8	Brunéi Darussalam
Cambodia	10.5	9.9	44.5	46.8	5.2	Cambodge
China	2,168.3	2,582.5	8,330.4	10,067.7	20.9	Chine
Hong Kong	38.5	40.2	168.7	164.1	-2.7	Hong-Kong
India	153.7	222.6	582.7	702.8	20.6	Inde
Indonesia	82.3	70.9	294.4	295.2	0.3	Indonésie
Japan	1,284.0	1,464.5	5,064.4	5,221.2	3.1	Japon
Korea, North	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Corée du Nord
Korea, South	433.6	476.0	1,762.2	1,742.1	-1.1	Corée du Sud
Laos	1.0	0.5	3.4	1.7	-50.0	Laos
Macao	2.6	2.4	16.1	12.8	-20.5	Macao
Malaysia	194.7	223.3	819.4	918.6	12.1	Malaisie
Maldives	0.0	0.1	0.3	0.1	-66.7	Maldives
Mongolia	12.7	13.7	50.7	55.0	8.5	Mongolie
Myanmar	1.5	0.3	4.8	2.0	-58.3	Myanmar
Nepal	0.8	0.8	4.2	4.0	-4.8	Népal
Pakistan	21.1	19.6	78.4	78.1	-0.4	Pakistan
Philippines	73.2	89.9	298.6	346.2	15.9	Philippines
Singapore	84.1	75.2	341.3	317.7	-6.9	Singapour
Sri Lanka	8.4	9.2	35.6	38.5	8.1	Sri Lanka
Taiwan	314.9	311.3	1,234.9	1,240.0	0.4	Taïwan
Thailand	158.5	170.0	652.8	704.7	8.0	Thaïlande
Timor-Leste	0.0	0.1	0.3	0.5	66.7	Timor-Leste
Viet Nam	35.3	40.6	161.5	186.7	15.6	Viet Nam
Total	5,115.5	5,863.6	20,107.7	22,313.5	11.0	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.1	0.1	0.1	0.2	100.0	Samoa américaines
Australia	182.4	131.8	588.6	534.5	-9.2	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Christmas, Île
Cocos (Keeling) Islands	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Cocos (Keeling), Îles des
Cook Islands	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Cook, Îles
Fiji	0.1	0.2	4.9	2.1	-57.1	Fidji
French Polynesia	0.7	0.0	1.2	0.9	-25.0	Polynésie française
Guam	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Guam
Heard Is. and McDonald Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Heard, Île et McDonald, Îles
Kiribati	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.8	0.0	0.0	Nauru
New Caledonia	0.0	0.0	0.0	0.3	0.0	Nouvelle-Calédonie
New Zealand	60.0	45.5	201.2	154.5	-23.2	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Niue

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2005	2006	2005	2006	2006/2005	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Norfolk, Île
Papua New Guinea	0.2	0.4	1.1	2.0	81.8	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Pitcairn	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Pitcairn
Samoa	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Samoa
Solomon Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Salomon, Îles
Tonga	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tonga
U.S. Minor Outlying Islands	1.3	0.8	6.0	4.3	-28.3	Îles mineures éloignées, É-U
Vanuatu	0.5	0.0	0.8	0.3	-62.5	Vanuatu
Wallis and Futuna	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Wallis et Futuna
Total	245.4	178.9	805.0	699.5	-13.1	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	32.5	67.3	123.5	170.3	37.9	Argentine
Bolivia	2.9	3.6	11.1	11.9	7.2	Bolivie
Brazil	215.7	244.9	803.0	1,048.9	30.6	Brésil
Chile	190.8	120.1	593.2	518.6	-12.6	Chili
Colombia	42.5	50.5	210.7	228.3	8.4	Colombie
Ecuador	7.7	10.0	41.4	43.9	6.0	Équateur
Falkland Islands (Malvinas)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Falkland, Îles (Malvinas)
Guyana	14.5	13.7	56.1	39.4	-29.8	Guyane
Paraguay	1.1	0.8	5.2	3.9	-25.0	Paraguay
Peru	77.0	145.7	356.8	552.1	54.7	Pérou
Suriname	14.8	18.0	63.0	66.8	6.0	Suriname
Uruguay	12.4	1.5	63.0	25.8	-59.0	Uruguay
Venezuela	190.8	122.0	517.9	679.0	31.1	Venezuela
Total	802.6	798.0	2,844.8	3,388.9	19.1	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Anguilla
Antigua and Barbuda	0.1	0.0	0.3	0.0	0.0	Antigua-et-Barbuda
Aruba	0.0	0.0	2.9	21.1	627.6	Aruba
Bahamas	12.3	0.5	26.0	7.7	-70.4	Bahamas
Barbados	0.4	0.3	2.3	2.8	21.7	Barbade
Belize	0.9	0.6	3.5	2.6	-25.7	Belize
Bermuda	0.1	0.2	11.4	0.9	-92.1	Bermudes
Cayman Islands	0.1	0.0	0.2	0.0	0.0	Caïmanes, Îles
Costa Rica	48.7	39.2	138.9	148.9	7.2	Costa Rica
Cuba	48.3	35.4	180.3	138.2	-23.3	Cuba
Dominica	0.1	0.0	0.3	0.1	-66.7	Dominique
Dominican Republic	11.2	10.1	40.4	37.0	-8.4	Dominicaine, République
El Salvador	16.6	3.7	26.7	17.2	-35.6	El Salvador
Grenada	0.0	0.0	0.1	0.3	200.0	Grenade
Guatemala	23.3	32.8	74.1	81.0	9.3	Guatemala
Haiti	2.5	1.6	9.3	7.8	-16.1	Haïti
Honduras	13.1	10.4	52.9	44.0	-16.8	Honduras
Jamaica	25.6	33.3	123.2	124.3	0.9	Jamaïque
Mexico	1,205.7	0.0	4,560.7	0.0	-100.0	Mexique
Montserrat	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Montserrat
Netherlands Antilles	0.3	0.0	0.7	11.2	...	Antilles néerlandaises
Nicaragua	13.8	13.5	24.7	27.1	9.7	Nicaragua
Panama	18.4	1.6	20.5	5.2	-74.6	Panama
Saint Kitts and Nevis	0.6	1.0	2.5	3.6	44.0	Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Sainte-Lucie
Saint Vincent & the Grenadines	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Saint-Vincent-et-Grenadines
Trinidad and Tobago	11.6	28.0	47.0	93.5	98.9	Trinité-et-Tobago
Turks and Caicos Islands	0.6	0.7	2.1	2.2	4.8	Turks et Caïques, Îles
Virgin Islands, British	0.0	0.3	0.4	1.5	275.0	Îles Vierges britanniques
Total	1,454.4	213.2	5,351.9	778.7	-85.5	Total
All Countries	32,120.6	32,254.3	122,895.6	127,854.2	4.0	Tous les pays

Table 12. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 12. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
April - avril										
Newfoundland Labrador	2005	2.6	191.1	0.0	35.4	10.3	0.2	0.4	0.4	240.4
Terre Neuve et le Labrador	2006	1.8	217.4	0.0	4.8	5.7	0.1	0.5	0.1	230.4
Prince Edward Is.	2005	0.6	0.0	0.0	0.1	0.8	0.0	0.0	0.0	1.5
Î. Prince-Édouard	2006	1.0	0.0	0.0	0.1	0.3	0.0	0.1	0.1	1.6
Nova Scotia	2005	27.8	83.3	1.8	87.4	87.7	216.8	6.6	0.8	512.2
Nouvelle-Écosse	2006	22.5	109.4	1.2	71.7	66.4	268.4	14.4	0.5	554.5
New Brunswick	2005	29.5	163.0	17.1	73.4	91.8	34.5	13.8	2.3	425.3
Nouveau-Brunswick	2006	27.2	432.7	12.5	48.8	53.5	28.0	10.5	1.6	614.8
Quebec	2005	288.1	1,153.8	76.3	1,297.5	1,646.6	157.2	647.5	57.4	5,324.5
Québec	2006	280.1	1,047.5	69.9	1,304.4	1,384.5	174.8	772.6	54.8	5,088.6
Ontario	2005	1,025.5	453.1	106.0	4,090.9	5,400.9	5,890.1	2,499.1	251.9	19,717.3
Ontario	2006	1,010.1	588.0	93.6	4,041.8	5,160.4	5,720.4	2,371.6	413.8	19,399.7
Manitoba	2005	64.1	19.9	8.7	282.7	447.7	122.5	116.2	6.9	1,068.6
Manitoba	2006	59.7	9.7	8.3	269.6	427.7	98.6	105.1	4.9	983.7
Saskatchewan	2005	23.3	5.7	2.1	139.6	214.5	74.8	22.2	1.1	483.5
Saskatchewan	2006	20.3	21.6	1.8	174.7	273.5	80.9	20.3	1.1	594.1
Alberta	2005	100.5	218.9	9.6	369.6	581.5	102.7	79.1	13.9	1,475.9
Alberta	2006	107.8	28.8	11.3	426.1	653.5	127.6	80.8	14.9	1,450.8
British Columbia	2005	291.7	99.1	53.9	550.2	930.3	487.2	439.4	15.5	2,867.3
Colombie britann.	2006	294.1	92.7	53.6	628.8	1,013.2	758.6	470.2	17.2	3,328.3
Yukon/N.W.T./Nvt.	2005	2.4	0.5	0.0	0.1	1.1	0.0	0.0	0.0	4.2
Yukon/T.N.-O./Nt	2006	2.2	0.7	0.0	0.0	4.8	0.1	0.0	0.0	7.7
Total	2005	1,856.0	2,388.6	275.5	6,927.0	9,413.1	7,086.0	3,824.2	350.1	32,120.6
	2006	1,826.8	2,548.4	252.1	6,970.8	9,043.4	7,257.5	3,846.2	509.0	32,254.3

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 13. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to April - Janvier à avril										
Newfoundland Labrador	2005	14.1	629.4	0.0	76.8	36.2	0.3	2.8	1.5	761.1
Terre Neuve et le Labrador	2006	5.7	844.0	0.0	39.1	93.1	0.2	2.9	1.1	986.1
Prince Edward Is.	2005	0.8	0.0	0.0	0.3	2.1	0.0	0.2	0.2	3.5
Î. Prince-Édouard	2006	1.2	0.0	0.0	0.4	1.0	0.1	0.3	0.1	3.0
Nova Scotia	2005	110.2	432.2	5.3	334.6	425.4	891.9	23.7	7.1	2,230.4
Nouvelle-Écosse	2006	127.8	507.6	4.0	286.5	315.2	1,001.3	54.4	4.1	2,300.9
New Brunswick	2005	97.3	1,435.4	62.5	287.4	238.3	86.4	46.9	5.2	2,259.4
Nouveau-Brunswick	2006	101.7	1,616.9	53.2	245.9	197.7	75.1	46.7	5.1	2,342.2
Quebec	2005	1,065.7	4,721.6	328.8	4,712.0	5,906.8	567.8	2,885.0	414.1	20,601.9
Québec	2006	1,066.7	5,111.8	315.3	5,134.0	5,736.2	632.8	3,138.3	199.6	21,334.7
Ontario	2005	3,799.8	1,724.1	416.2	15,344.9	20,856.6	21,709.0	9,828.2	917.9	74,596.7
Ontario	2006	3,985.7	1,701.6	375.6	15,781.5	21,541.6	21,516.7	10,169.9	1,095.4	76,167.9
Manitoba	2005	240.8	46.9	31.0	1,002.6	1,564.2	425.6	437.3	29.9	3,778.4
Manitoba	2006	230.9	49.0	31.0	1,101.2	1,693.5	459.9	454.3	25.6	4,045.4
Saskatchewan	2005	84.5	21.2	7.4	527.3	818.9	270.9	82.4	5.2	1,817.7
Saskatchewan	2006	80.3	59.2	6.3	647.5	966.5	322.1	78.0	5.5	2,165.5
Alberta	2005	421.9	767.1	31.7	1,518.1	2,261.2	382.4	273.4	48.9	5,704.8
Alberta	2006	444.1	273.7	45.6	1,796.0	2,668.1	493.3	314.4	50.8	6,085.9
British Columbia	2005	1,094.0	397.1	202.7	2,106.0	3,434.3	2,094.6	1,738.4	54.6	11,121.6
Colombie britann.	2006	1,124.6	441.2	202.3	2,463.2	3,756.9	2,507.3	1,850.1	55.0	12,400.6
Yukon/N.W.T./Nvt.	2005	6.5	3.8	0.0	0.4	8.7	0.4	0.0	0.2	20.0
Yukon/T.N.-O./Nt	2006	4.6	3.4	0.0	0.5	13.0	0.3	0.0	0.0	21.9
Total	2005	6,935.6	10,178.8	1,085.7	25,910.3	35,552.6	26,429.3	15,318.4	1,484.8	122,895.6
	2006	7,173.2	10,608.2	1,033.4	27,495.8	36,982.7	27,009.2	16,109.3	1,442.4	127,854.2

CANSIM (table / tableau 228-0033)

For further reading

Selected publications
from Statistics Canada

Title

Exports by Country,
Quarterly, Bilingual

Exports by Commodity,
Monthly, Bilingual

Imports by Country,
Quarterly, Bilingual

Imports by Commodity,
Monthly, Bilingual

To order a publication you may
telephone 1-613-951-7277 or use
facsimile number 1-613-951-1584. For
toll free in Canada only telephone 1-
800-267-6677. When ordering by
telephone or facsimile a written
confirmation is not required.

Lectures suggérées

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Titre

Exportations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Exportations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

Importations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Importations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

65-003-XPB

65-004-XPB

65-006-XPB

65-007-XPB

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner
au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du
télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans
frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il
n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une
confirmation pour une commande faite par
téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. Objectives and Coverage: The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada. Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

- monitor import penetration and export performance;
- monitor commodity price and volume changes;
- examine transport implications.

2. Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis: Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. Objectifs et champ d'observation: Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

- vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
- suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
- examiner les répercussions en matière de transports.

2. Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements: Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P.).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country than they are with goods leaving the country.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Border Services Agency, but from United States Customs records as well.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des services frontaliers du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication "*Canada's Balance of International Payments*" Catalogue no. 67-001-XPB).

3. System of Trade: Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication "*Balance des paiements international du Canada*" n° 67-001-XPB au catalogue).

3. Système commercial: Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the “General” system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the “Special” system, it coincides with the Customs boundary.

4. Valuation: For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. Statistical Period: The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système “général”, la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système “spécial”, elle coïncide avec la frontière douanière.

4. Évaluation: Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1^{er} janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B. (Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. Période statistique: La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. Trading Partner Attribution (Country of origin/destination): Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Border Services Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. Principal Trading Areas: The “principal trading areas” are country groupings defined as follows:

United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

Japan:

E.U. (European Union): Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden and United Kingdom.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination): Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des services frontaliers du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. Principales zones commerciales: Les “principales zones commerciales” sont les groupes de pays suivants:

États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierges américaines).

Japon:

U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovenia, et Suède.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, South Korea, Switzerland, and Turkey. (The E.U. countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. - the Organization for Economic Cooperation and Development).

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. Legal Framework: Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Border Services Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: Australie, Canada, Corée du Sud, Islande, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Suisse, et Turquie Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. - l'Organisation de coopération et de développement économique).

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. Cadre juridique: Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des services frontaliers du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télocopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca